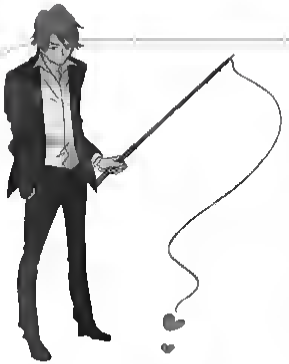
AI NO BINZOKO
KAKINE PRESENTS
∞
AI NO BINZOKO ∞
カキネ
KAKINE



KA カ
KI キ
NE ネ

AI NO BIN ZO KO.

AI NO BINZOKO
KAKINE presents
∞

C O N T E N T S

AI NO BINZOKO *(PART 1)*
003

(PART 2)
035

(AFTERWARD)
067

LOVE YOU, CATCH ME
071

(AFTERWARD)
105

TORI WO KOU SAKANA *(PART 1)*
109

(PART 2)
141

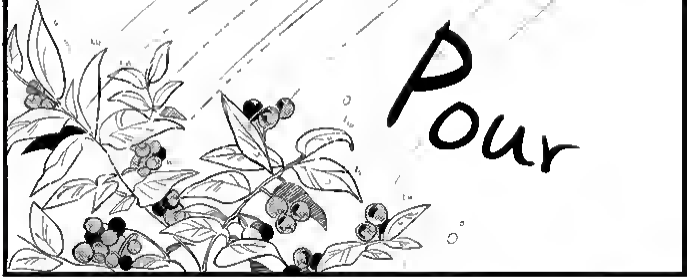
(AFTERWARD)
173

AFTERWORD
175

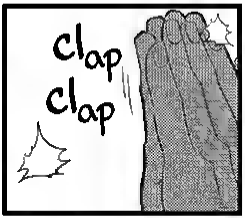
AH
YOUICHI...
TREMBLE
There are things you can't say, no matter how much you want to.
SORRY
DOES IT HURT?
YOUR THING IS TOUCHING MY CHEST
IT FEELS SORTA LIKE A SHOCK
OH, YOU'RE RIGHT. THEY'RE HARD.
MORON.
I'LL TRY TO DO IT BETTER
NAOYUKI
& you can imagine.
his gaze beneath those glasses...

THREE MALES BROKE INTO N** BANK ## BRANCH.

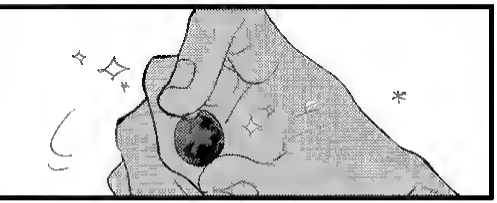
Flash
TWO OF THE THREE MALES HAVE BEEN APPREHENDED BY OUR OFFICERS.
THE LAST ONE IS ON THE RUN WITH ABOUT FIVE MILLION YEN. WE ARE CURRENTLY CHASING HIM DOWN.
ACCORDING TO POLICE REPORTS, THE THIRTY BANK EMPLOYEES REMAINED UNHARMED
IN HIS ESCAPE THE SUSPECT USED A FLASH BOMB DAMAGING THE EYES OF ONE OFFICER
HE IS CURRENTLY UNDERGOING TREATMENT AT THE HOSPITAL
YOUICHI!
A... DREAM...


Pour

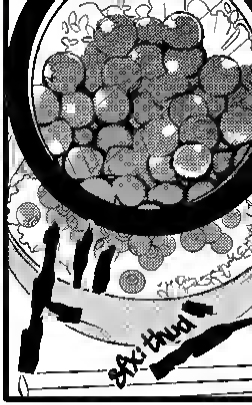
HEY NAOYUKI HOW MANY EGGS DO YOU WANT?
TWO

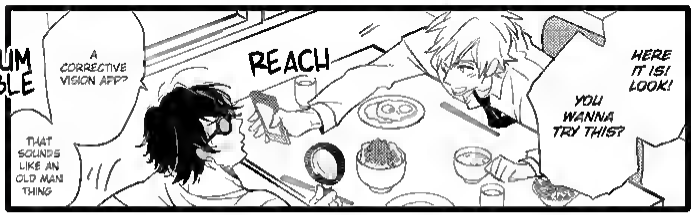

clap
clap

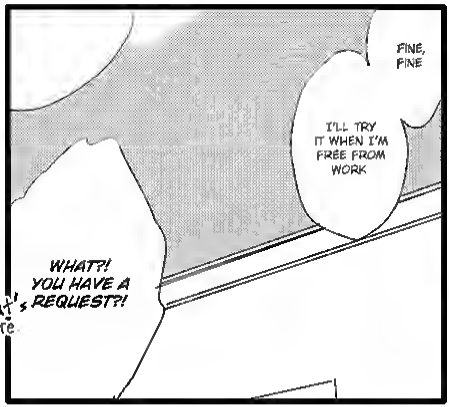
turn
WHAT ABOUT YOU?

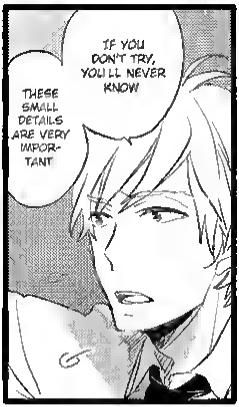


And I scoot on top of the rice too!
I SAID I WANTED TWO, RIGHT?
TWO WON'T DO ANYTHING
slide
slide
THERE

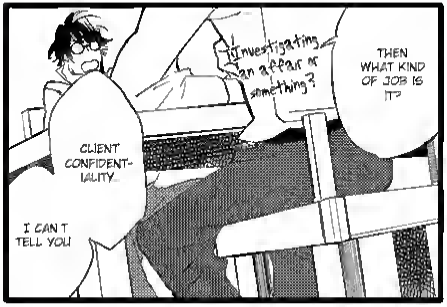

BAM thud


GRUM BLE
A CORRECTIVE VISION APP?
THAT SOUNDS LIKE AN OLD MAN THING
REACH
HERE IT IS! LOOK!
YOU WANNA TRY THIS?


FINE, FINE
I'LL TRY IT WHEN I'M FREE FROM WORK
WHAT?! YOU HAVE A REQUEST?!
That's rare


IF YOU DON'T TRY, YOU'LL NEVER KNOW
THESE SMALL DETAILS ARE VERY IMPORTANT

I THOUGHT YOU WERE A VOLUNTEER...
YEAH. STUFF LIKE FINDING LOST DOGS. WALKING DOGS. BABYSITTING KIDS. AND RUNNING ERRANDS...
How rude.
I TECHNICALLY HAVE A STEADY STREAM OF REQUESTS.


I CAN'T TELL YOU!
CLIENT CONFIDENTIALITY...
Investigating an affair or something?
THEN WHAT KIND OF JOB IS IT?

OB:
It's probably another lost and found job.

STOP JOKING! I'M A PRIVATE INVESTIGATOR!
ALL THE CLIENTS JUST MISTAKE THIS PLACE AS A JACK-OF-ALL TRADES SHOP!
CLATTER
BUT YOU DON'T REFUSE ANY OFFERS, DO YOU?

AH, SHOOT! I'VE GOTTA GET GOING!
tug
HOLD UP, NAOYUKI!

tug
MM.
MMPH
NOT THERE I DON'T.
YOU TASTE LIKE EGG YOLK
AH THAT'S SO NICE
LIARS WILL BE PUT IN CUFFS AND THEN ARRESTED
Pull
HN...
Kiss
SEE YOU LATER KISS
Kiss

IF IT WERE YOU, IT'D BE HEAVEN.

YOU'VE BEEN TOUCHING YOUR NECK FOR THE LONGEST TIME.
BAD SLEEPING POSITION?
AH... SAKURAI
I WAS JUST THINKING IT'S BEEN TWO YEARS SINCE THEN...
shut
WHAT ARE YOU THINKING OF TO MAKE YOU TURN RED LIKE THAT?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? SINCE WHAT?
YOU MEAN SINCE YOU WERE PUT ON THIS CASE?
OR...

That's right.

All of this happened two years ago.

HIGH...

SINCE YOUR PARTNER QUIT BEING A DETECTIVE?

OR SINCE YOU TWO BEGAN COHABITATING?

There weren't any other detectives as detective-like as Enokizu in our grade.

He was also very smart,

and his father was a high-ranking officer in the police department. He had his whole path paved ahead for him.

All he needed was some experience.

HISHIMA, DON'T ACT ON YOUR OWN WILL! WE'RE GONNA CATCH UP TO THEM!

THAT'S BECAUSE I THINK YOU'RE TOO DANGEROUS.

HOLD ON...

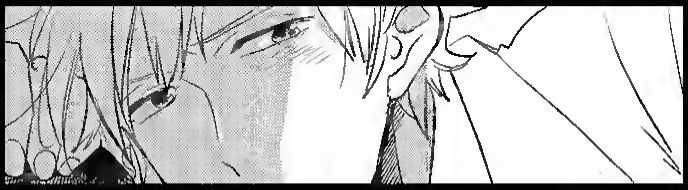
ARE YOU LOOKING DOWN ON THIS?!

"POLICE ACT ARTICLE 2"

When we were first paired together, I became depressed after I kept comparing myself with him.

My feelings toward Enokizu were a mix of...
...inferiority and admiration.
I'm such an idiot.
A POLICE OFFICER MUST BE ABLE TO PROTECT HIS OWN LIFE, BODY, AND ASSETS. THEY MUST ALSO BE ABLE TO PREVENT CRIME, AND CARRY OUT SUPPRESSION AND INVESTIGATION. THEY MUST CARRY OUT THE ARREST OF SUSPECTS, CONTROL TRAFFIC, AND ARE RESPONSIBLE FOR MAINTAINING PUBLIC PEACE AND SAFETY.
IF YOU CAN NOT TAKE RESPONSIBILITY FOR THESE THINGS, THEN QUIT THIS JOB!

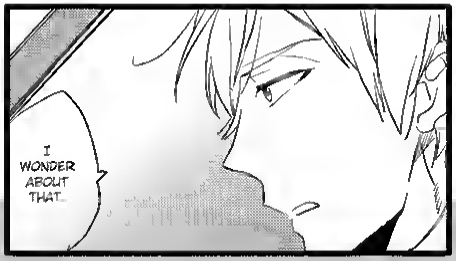
WHY WITH THIS GUY DID I...



breathe

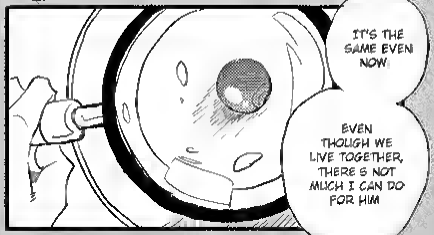
Why?
GRAB

badump
If someday I become an officer worthy of his acknowledgement,
I'll risk it all to tell him.
That's what I thought.
BAM
TRYING TO GET ME WHILE I'M ASLEEP? YOU'RE TEN YEARS TOO EARLY
ENOKIZU IS DOING PRIVATE INVESTIGATION NOW, RIGHT?
IS THAT POPULAR NOWA-DAYS?
CALL IT A PRIVATE INVESTIGATOR OR JACK-OF-ALL-TRADES...
HE'S COMPLETELY DIFFERENT FROM WHEN HE WAS A DETECTIVE
YOU MAY NOT RECOGNIZE HIM
OHH, I CAN'T IMAGINE IT...
I NEVER THOUGHT HE WOULD QUIT
I REALLY COULDN'T IMAGINE IT
銀行
IF THAT HADN'T HAPPENED,


I WONDER ABOUT THAT...

ENOKIZU WOULD STILL BE SITTING IN THIS SEAT
pat

I, AS A DETECTIVE AM NATURALLY INCAPABLE
HE MAY HAVE JUST GOTTEN FED UP WITH ME AND BROKE UP OUR COMBO


IT'S THE SAME EVEN NOW
EVEN THOUGH WE LIVE TOGETHER, THERE'S NOT MUCH I CAN DO FOR HIM

I'M ALWAYS RELYING ON HIM
chew

THAT WAS PROBABLY—
BUT ENOKIZU WAS THE ONE WHO BROUGHT UP ROOMING TOGETHER, RIGHT?
CORRECTIVE VISION APP
START
BECAUSE HIS EYESIGHT SUDDENLY PLUMMETED
HE WAS PROBABLY JUST FEELING PANICKED AT THE TIME.
BECAUSE HE DOESN'T WANT OTHERS TO SEE HIS WEAKNESS
HELLO ENOKIZU PRIVATE INVESTIGATION AGENCY
RING
AND I WAS THE CLOSEST CAPABLE PERSON TO HIM.
clink

SEEMS LIKE YOU TWO HAVE GOT SOMETHING GREAT GOING ON
Not "coming together" but "colliding"
LOOKS LIKE A HAPPY LIFESTYLE TO ME.
...
OH I REMEMBER YOU'VE ALWAYS LIKED HIM.
BUT I HAD PARTIAL RESPONSIBILITY FOR HIS DAMAGED EYESIGHT I COULDN'T REFUSE
ALBEIT I WAS SURPRISED WHEN HE BROUGHT UP LIVING TOGETHER,
HAPPY...
...
HISHIMA
City
YES YES I OH, COULD YOU HOLD ON A MINUTE?
XX CITY 3RD STREET ?

I'M GOING TO QUIT MY JOB AS A DETECTIVE.
UNDERSTOOD.
I'LL HEAD OUT NOW.
example
3rd Street, Apt. XX
Ouji
102
中扇子
Is Youichi happy?
THEY DON'T SEEM TO BE COMING OUT.
SO THEY REALLY ARE HIDING ONE HUNDRED MILLION YEN AT HOME.
NO, WE CAN'T SAY FOR SURE.

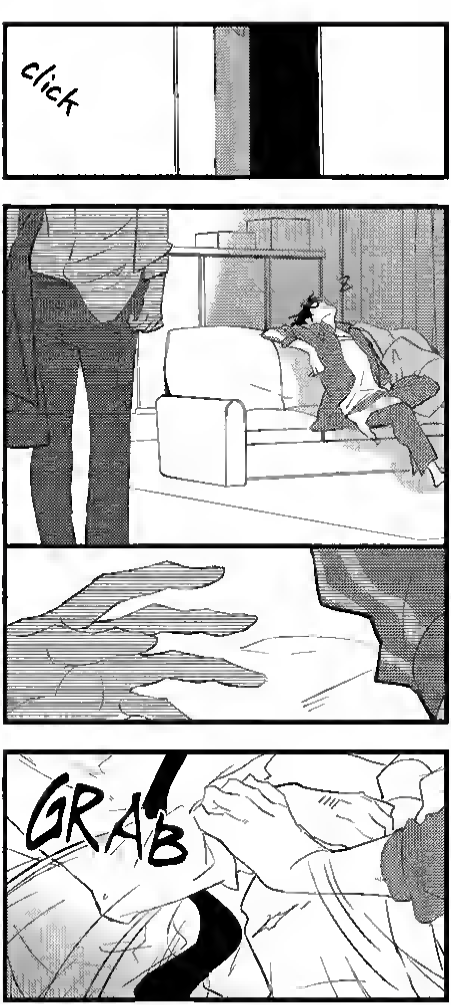
THEY MAY HAVE CAUGHT ON TO US AND MOVED IT TO ANOTHER LOCATION.
WE NEED TO PULL UP ALL INFO ABOUT EVERY SINGLE PERSON COMING IN AND OUT OF THERE
I'LL GO LOOK INSIDE
TUG

And then I will definitely be able to tell him this time.
I will absolutely catch him
The suspect who robbed Youichi of his sight
THIS IS MY CASE

SHUT
Those words...

Whaaat?!
BAM
What?
GRIP

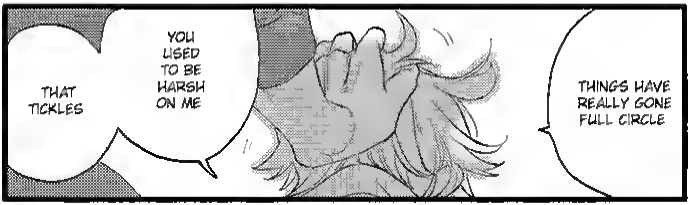
BECAUSE, HE DOESN'T OWN ANY TRACK SUITS LIKE THAT
HE'S NOT SOMEONE WHO WEARS LAME THINGS LIKE THAT
HE SHOULDN'T KNOW THE DETAILS OF THIS CASE?
DID I GET THE WRONG PERSON?
Youichi? What is he doing here?
IN OTHER WORDS THAT'S JUST A GUY WHO RESEMBLES HIM.
THAT'S RIGHT I'M MISTAKEN
CLICK
AND CONTACTS DON'T WORK WITH HIM, SO HE WOULD NEVER USE THEM.
AND HE'S NOT WEARING ANY GLASSES
P-PROGRESS
HAH
WHAT'S RIGHT? HAS THERE BEEN SOME PROGRESS?

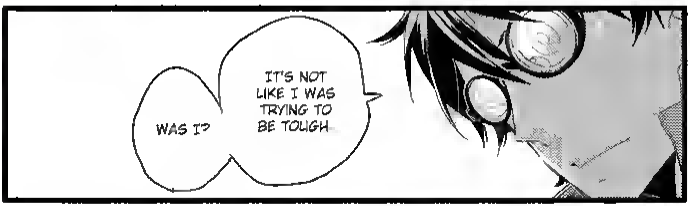

click
GRAB
..NOT REALLY..
...
WHY ARE YOU ALL TEARY-EYED?
It couldn t be Yoichi...

I KNEW YOU HADN'T CHANGED IN TWO YEARS
IT WAS SUPPOSED TO HAVE BEEN EIGHT YEARS TOO EARLY FOR ME TO ATTACK YOU IN YOUR SLEEP
WHAT? ARE WE UP FOR THAT SORT OF PLAY TODAY?

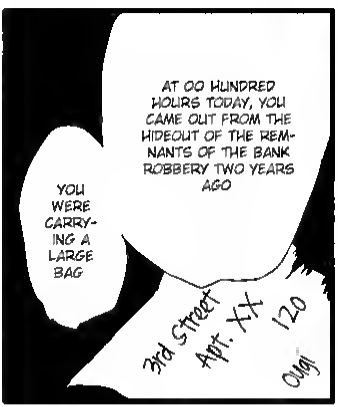
Hee-
oh-
oh.
WHERE DID YOU GO AT NOON?
GR
AB
WHERE'D YOU GET THIS WEIRD TRACK SUIT?
WHEN I WAS GOING OUT, I FOUND SOME CLOTHES FROM MY STUDENT DAYS AND GOT A BIT NOSTAL-GIC
Pull
THEN,
WHAT ABOUT THOSE GLASSES?

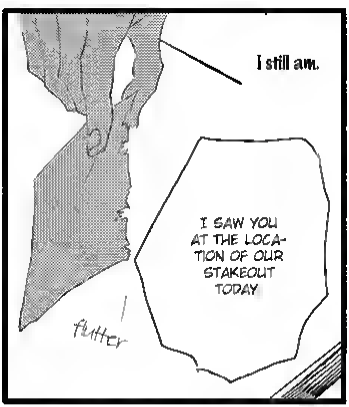
WHAT ABOUT THESE GLASSES?
WHAT'S UP? ARE YOU SURE YOU'RE OKAY?
NO... NEVER MIND.
rub
rub
WAS SAKURAI TOO HARSH ON YOU?
IF HE WAS, YOU'RE THE IDIOT IF YOU'RE WORRYING ABOUT IT.
HE


THAT TICKLES
YOU USED TO BE HARSH ON ME
THINGS HAVE REALLY GONE FULL CIRCLE


WAS I?
IT'S NOT LIKE I WAS TRYING TO BE TOUGH

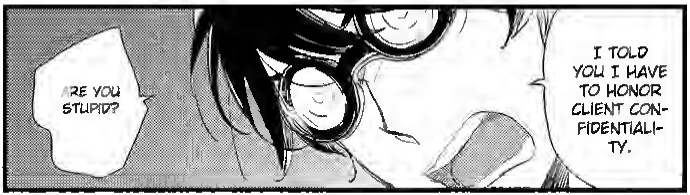
I WAS JUST BEING CARELESS
NO.


YOU WERE CARRYING A LARGE BAG
AT OO HUNDRED HOURS TODAY, YOU CAME OUT FROM THE HIDEOUT OF THE REMNANTS OF THE BANK ROBBERY TWO YEARS AGO
3rd Street
Apt. XX
120
Ough


I still am.
I SAW YOU AT THE LOCATION OF OUR STAKEOUT TODAY
flutter

BUT IT WAS YOU
THERE'S NO WAY I COULD MISTAKE YOUR FACE AFTER SEEING IT EVERY DAY FOR THE LAST TWO YEARS
crumple
AT FIRST I THOUGHT I HAD THE WRONG GUY,
DON'T TELL ME YOU'RE STILL CAUGHT UP WITH THAT CASE...
YOU-ICHI...
I'M NO LONGER A DETECTIVE
I JUST WENT THERE FOR A JOB
I DON'T CARE ABOUT THINGS THAT HAP-PENED IN THE PAST
DON'T SAY STUPID THINGS
Liar.
...

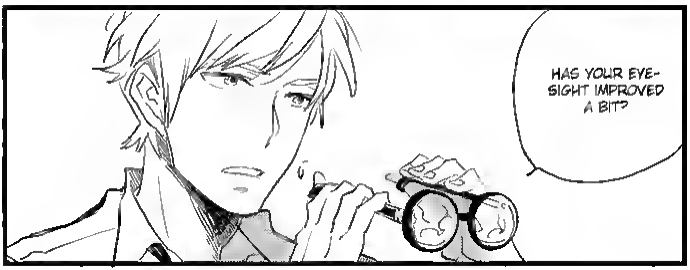
To say that you've forgotten about that incident...
THEN WHAT EXACTLY IS IN THAT BAG?
WHAT SORT OF JOB IS IT?

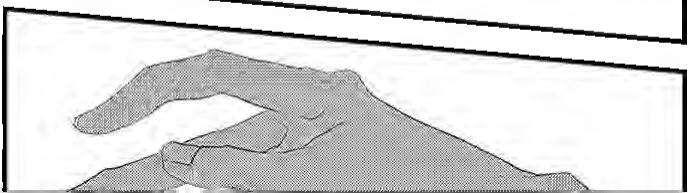

I TOLD YOU I HAVE TO HONOR CLIENT CONFIDENTIALITY.
ARE YOU STUPID?

IT'S HIS FAULT YOU COULDN'T CONTINUE BEING A DETECTIVE
clench
WHAT ARE YOU PROTECTING FOR HIM?

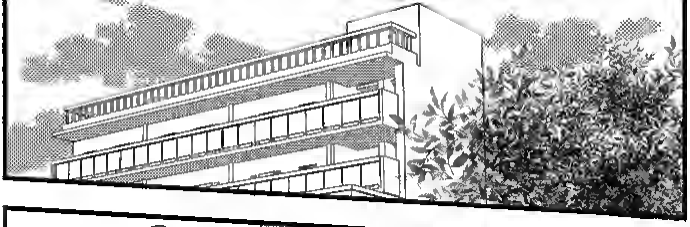
I WANT TO CATCH HIM
FOR YOUR SAKE!
WHAT I'M PROTECTING ISN'T HIM, IT'S MY CREDIBILITY
ARE YOU LOOKING DOWN ON MY JOB?

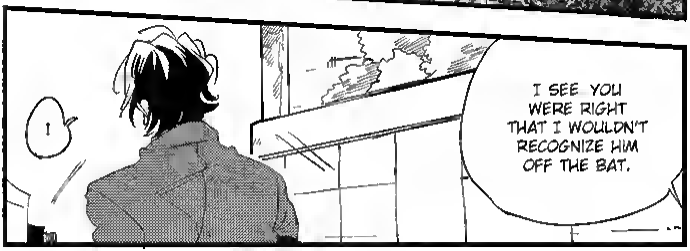
OOPS
SORRY
SO THAT'S WHAT YOU MEANT
When you said I was weird
...
ANYWAY, THE REASON I QUIT BEING A DETECTIVE IS MY BUSINESS
I DON'T BLAME ANYONE
DON'T THROW IRRELEVANT THINGS INTO THE MIX AND SPOUT ALL THIS BORING STUFF
...NO
I'M THE ONE AT FAULT

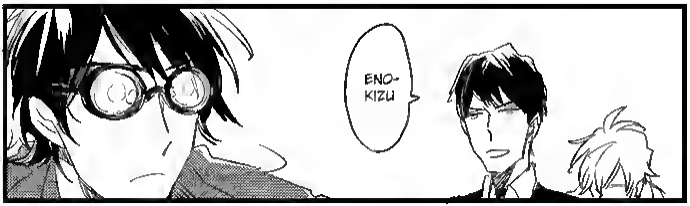

HAS YOUR EYE-SIGHT IMPROVED A BIT?



...
SORRY.
but I still can't forget it.
IT'S PRETTY GOOD DURING THE DAY.
It may be childish,
NGH
As a detective who is by your side...
WHY ARE YOU APOLOGIZING?




I
I SEE YOU WERE RIGHT THAT I WOULDN'T RECOGNIZE HIM OFF THE BAT.

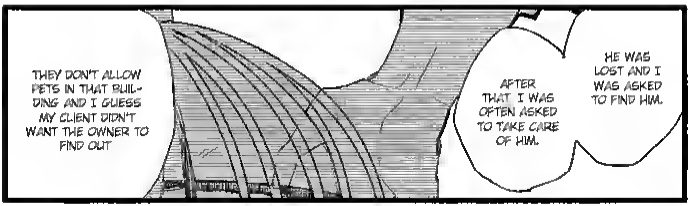

ENO-KIZU

I still can't say those words yet.
COULD YOU...
...COME DOWN TO THE STA-TION WITH US?

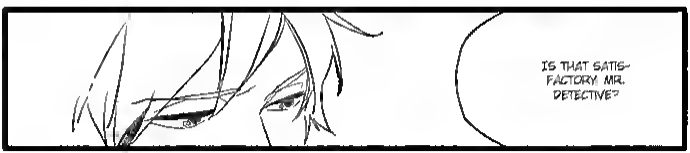
CLENCH
COULD YOU COME DOWN TO THE STATION WITH US?
Interrogation Room
HEY

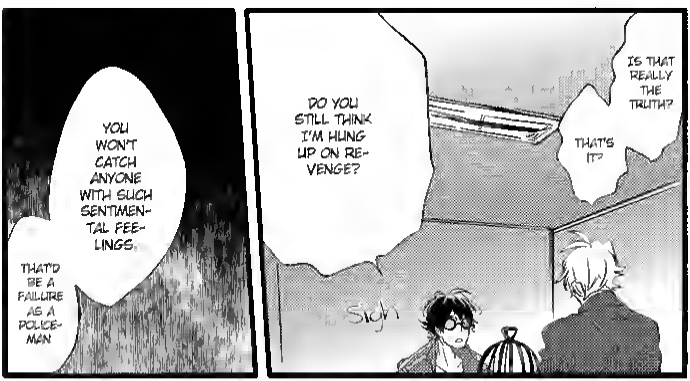
*T/N: PORK ON RICE. RUNNING GAG OF SERVING KATSUDON DURING POLICE INTERROGATIONS.

SO? WHY'D YOU BRING ME HERE?
TODAY IS PURELY PROFESSIONAL
I'D LIKE TO HEAR WHAT YOU AND THE SUSPECT FROM THE CASE TWO YEARS AGO TALKED ABOUT...
sigh
GOOD GRIEF
...A BIRD?
flutter
!
THIS IS MY CLIENT'S PET... PISUKE-KUN


THEY DON'T ALLOW PETS IN THAT BUILDING AND I GUESS MY CLIENT DIDN'T WANT THE OWNER TO FIND OUT
AFTER THAT I WAS OFTEN ASKED TO TAKE CARE OF HIM.
HE WAS LOST AND I WAS ASKED TO FIND HIM.

I DIDN'T SEE ANYTHING AND I DON'T KNOW ANYTHING.
I DON'T KNOW WHAT MY CLIENT DOES FOR A LIVING. I ONLY MADE IT TO THE FOYER.


IS THAT SATISFACTORY, MR. DETECTIVE?


YOU WON'T CATCH ANYONE WITH SUCH SENTIMENTAL FEELINGS.
THAT'D BE A FAILURE AS A POLICEMAN
DO YOU STILL THINK I'M HUNG UP ON REVENGE?
IS THAT REALLY THE TRUTH?
THAT'S IT?

YOU CAN'T FORGIVE WHAT HAPPENED?
BUT TO ME THAT INCIDENT—
NO
WHAT YOU REALLY CAN'T FORGIVE IS—
—THE FACT THAT I QUIT THE FORCE

...F T FEELS PAIN FUL BEING WITH THE ME RIGHT NOW, THEN FEEL FREE TO SEPARA TE YOURSELF FROM ME

beep
HEL LO?
ENOKIZU PRIVATE INVESTIGA- TION AGENCY...
Z Z Z Z Z Z
OH...
HELLO

!!
DON'T MIND IT
YOU GOT CHEWED OUT BY ENOKIZU AGAIN?
I'M GLAD YOU'RE SO INTO IT,
BUT YOU'RE BECOMING TOO INVOLVED WITH THE CASE. YOU'RE IN NO CONDITION FOR THIS. JUST LEAVE IT
SAKURA!
BUT,
I WAS JUST THINKING, HE COULD BE RIGHT...
HOLD ON, ENOKIZU!
IS YOUR EYESIGHT THAT BAD?

MORE IMPORTANTLY, WHAT ARE YOU GONNA DO AFTER THIS?
SO BAD THAT YOU HAD TO QUIT BEING A DETECTIVE?
STAY WITH ME.
1

HE WAS MY ROLE MODEL AS A DETECTIVE
I DIDN'T WANT TO SEE HIM LIKE THAT.
IF ONLY I WERE THE ONE WHOSE EYES WERE DAMAGED

He looked weaker than I'd ever seen him before.
There was nothing of the man I admired there.
I'M BEGGING YOU.
And yet the reason I couldn't let go of his hand...
Cli
ck

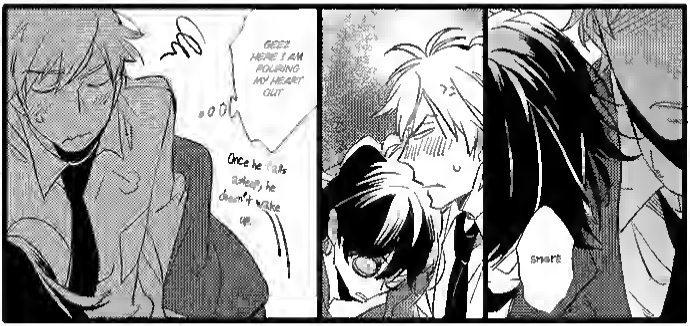
T/N: JAPANESE BUSH WARBLER SONG

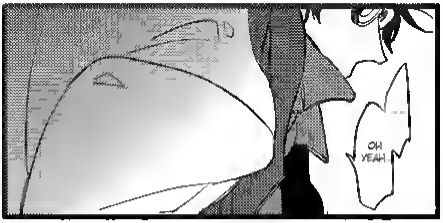
Pet
YOU CAN HAVE FOOD AFTER PRACTICE.
WHAT ARE YOU LAU-GHING ABOUT?
I'm home
Welcome back
He's different from back then
NO...
WHY ARE YOU TAKING CARE OF IT?
ALL A PART OF WORK
However...
POUR
clap
clap

YOU'RE ALWAYS PUTTING YOUR HANDS TOGETHER
WHY ARE YOU SO INTENT ON THAT?
What if I was?
DON'T TELL ME YOU'RE PRAYING FOR SOMETHING LIKE HAVING IT BEAR FRUIT WITH ENOUGH NUTRITION TO HEAL MY EYES
SORRY TO SAY
EVEN IF MY EYESIGHT WERE TO HEAL
I WOULDN'T GO BACK TO BEING A DETECTIVE
I DON'T CARE

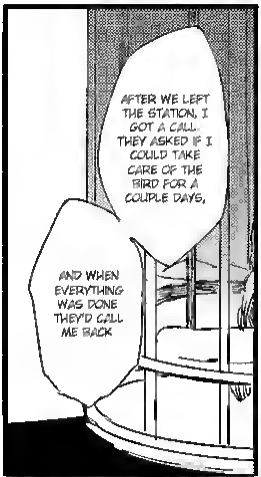
BUT,
I'VE ALWAYS THOUGHT ABOUT STANDING SIDE-BY-SIDE WITH YOU AS YOUR EQUAL
IT'S TRUE THAT I ADMIRED YOU AS A DETECTIVE
EVEN IF YOU WEREN'T ONE, I'D STILL TREASURE YOU
I DIDN'T FALL IN LOVE WITH YOU BECAUSE YOU WERE A DETECTIVE.

I CAN'T DO MUCH FOR YOU.
BUT I WANTED TO RESOLVE THIS CASE AND BE ACKNOWLEDGED BY YOU
It's always been me, who's been unable to stand on my own.
THAT'S WHY I'M WITH YOU
The one I couldn't forgive wasn't the perp or Youichi.
LOVE ME
Me...
BLUSH
I WANTED YOU TO PROPERLY
UM.
Ngh.
YOU-OH?
THUMP


GEEZ HERE I AM POURING MY HEART OUT
...OOL
Once he falls asleep, he doesn't wake up.
Smack


OH YEAH

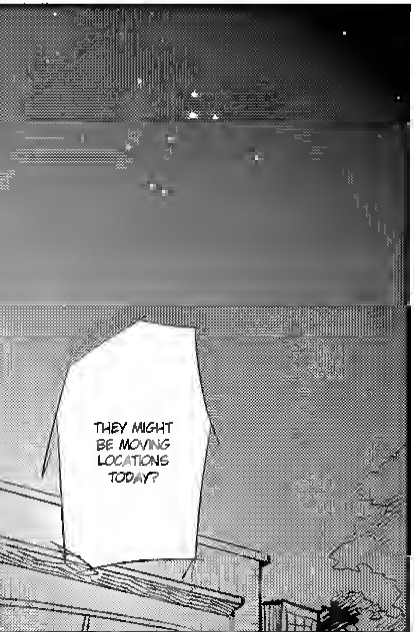
YOU'LL CATCH A COLD IF YOU SLEEP HERE.

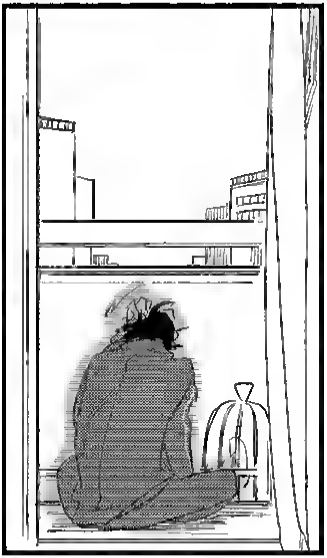

AFTER WE LEFT THE STATION, I GOT A CALL. THEY ASKED IF I COULD TAKE CARE OF THE BIRD FOR A COUPLE DAYS,
AND WHEN EVERYTHING WAS DONE THEY'D CALL ME BACK

THEY'RE PROBABLY MOVING OUT TODAY.

THIS ENDS MY SLEEP TALKING
YOUI-CHI...
KISS
GRAB

SEE YOU LATER, KISS!

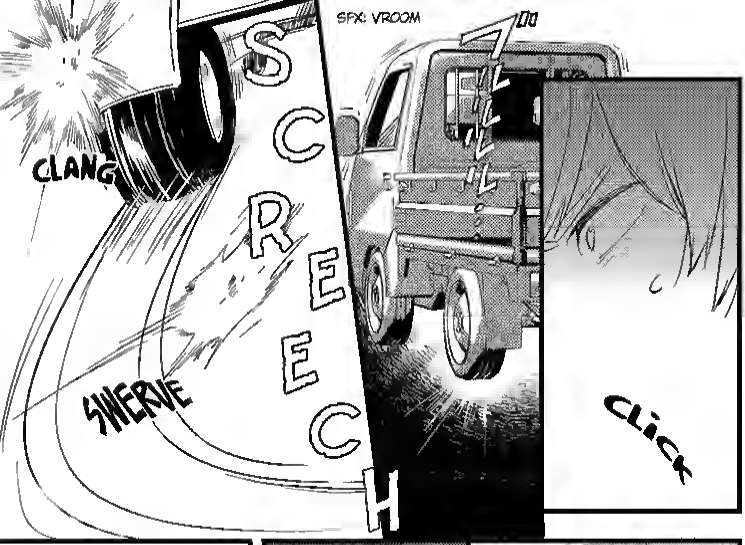

THEY MIGHT BE MOVING LOCATIONS TODAY?



CREAK
In any case, I'm heading over there now
Wait till I get there.
THERE'S A RENTAL CAR PARKED NEARBY
IT COULD BE USED TO MOVE EVERYTHING
UH
THAT MIGHT NOT BE POSSIBLE
gasp
COACH
RUSTLE

STARTLED!
COULD YOU SHOW ME THE CONTENTS OF YOUR BAG?
HUH?
WHAT?
clatter
BOOM
SHIT
HUH?!
BAM
OWW
AUGH
WHY IS THIS?!
WHERE'S MY BADGE?!

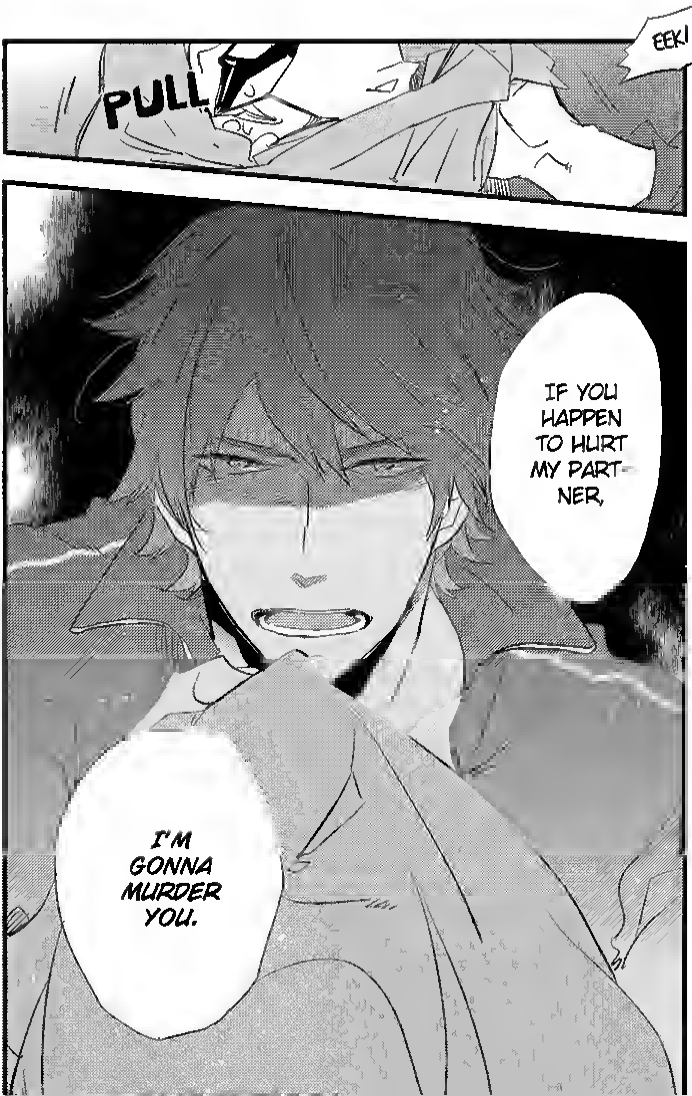
AUGHHH.
SERVES YOU RIGHT
キャ
SFX CRUNCH
OH NO!
FREEZE!
FREEZE, DAT!
DASH


SFX: VROOM
CLANG
SCREECH
SWERVE
CLICK

CALM YOUR NERVES YOUR HANDS ARE SHAKING
GRAB
Youichi
Oh no.
I'm gonna let them get away again...

HISHIMA.
I TAUGHT YOU BEFORE AIM WELL.
BANG

sizzle
sizzle
sizzle
ENCHI-ZU
CRASH
SCREECH
wobble
!
rattle
rattle
ouuuu. what happened
I JUST CAME TO COLLECT THE FEE FOR FIISLIKE
AH! THAT'S—
You can't take that!
Flutter
Flutter
YOU KNOW, IT DOESN'T MATTER IF I'VE FORGOTTEN WHAT YOU'VE DONE TO ME, BUT—
grin
I said I'm a private investigator
I WOULDN'T CALL IT "CONSPIRING"
rustle
HANDYMAN!
SO YOU WERE CONSPIRING WITH THE FUZZ?!

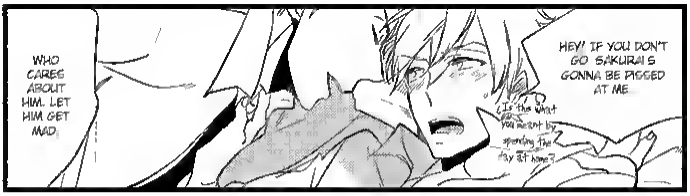

EEK!
PULL
IF YOU HAPPEN TO HURT MY PARTNER,
I'M GONNA MURDER YOU.

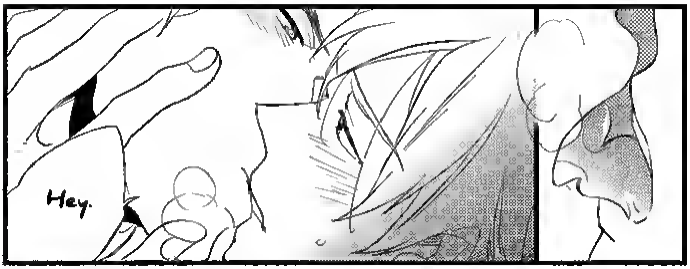
NONSENSE I JUST STEADIED HIS HANDS.
I'm accepting you.
YOU TOOK A SHOT JUST NOW DIDN'T YOU?
MURDER AND DISCHARGING A GUN ARE BOTH OFFENSES.
RIGHT, NAO-
YOU CAN SEE?
NAO-YUKI?

YOU TOLD ME THERE WASN'T MUCH YOU COULD DO FOR ME
IF THE PERSON I LOVE IS FEEDING ME LOVE EVERY DAY,
OF COURSE I CAN SEE THAT
Naoyuki~

HNGH?!
カタカタ
SFX CLATTER
ruffle
ruffle
HOW DO YOU TIE A TIE AGAIN?
OH, YOU'RE ACCEPTING THE SERVICE AWARD FOR ASSISTING IN AN ARRESA-RRREST?!
I DON'T WANNA GO
IT'S SO MUCH TROUBLE
YOU'RE FINALLY OFF DUTY. I'D RATHER SPEND THE DAY AT HOME WITH YOU.

AUGH!
flop


WHO CARES ABOUT HIM. LET HIM GET MAD.
HEY! IF YOU DON'T GO SAKURAI'S GONNA BE PISSED AT ME
Is this what you meant by spending the day at home?


Hey.

YOU'RE EYESIGHT HAS LONG BEEN HEALED,
AM I RIGHT?

Pet

WHY DIDN'T YOU SAY ANYTHING?
THE PRESCRIPTION ON THOSE GLASSES WERE VERY MILD
I'M NOT GOING BACK
I WAS NEVER THE DETECTIVE YOU THOUGHT I WAS
EVEN IF MY EYESIGHT RETURNED I WOULDN'T BE ABLE TO BECOME THE DETECTIVE YOU WANTED ME TO BE
THAT'S
I'D PRIORITIZE YOUR SAFETY OVER THOSE OF THE PUBLIC

I'M NOT.
YOU'RE LYING
WHAT I SAID TO THE PERP LAST TIME HOLDS TRUE.
IF YOU WERE THE ONE WHO GOT HURT, I WOULDN'T KNOW WHAT I'D DO TO HIM.
BUT YOU HATE THAT KIND OF DETECTIVE

IF IT MEANS NEVER LEAVING YOU,
I WOULD PREFER MY EYESIGHT NEVER GOT BETTER.

TUG
HOLD ON. SO IF THAT INCIDENT NEVER HAPPENED,
YOU WOULD'VE GONE ON WEARING THOSE COKE-BOTTLE GLASSES?
Ha...
I WAS PREPARED TO COME UP WITH ANY EXCUSE UNTIL YOU LEAVE ME
Pwah!

Show me your face.
BUT YOU SAID YOU LIKED ME EVEN IF I WASN'T A DETECTIVE
AUGH!
YEAH, I DID!
What the heck.
Lying is the gateway to deception. You're supposed to be a cop!
WERE YOU DISAPPOINTED?
I've always
Those words.
I think I can say it now.
I'VE ALWAYS LOVED YOU.
WANTED TO MAKE LOVE WITH YOU WHILE LOOKING INTO YOUR EYES

LOOK ALL YOU WANT. LOOK AT ME WHILE YOU COME.
AH...
THAT'S NICE THE BEST, REALLY.
I THINK IF YOU DO ME LOOKING LIKE THAT, I'LL COME FASTER THAN USUAL
!!

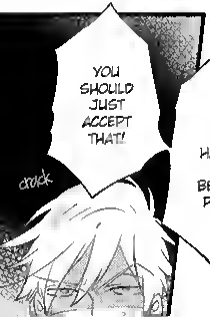
That guy said he gets turned on more when I look like that, compared to before. I got annoyed.
Police Station
I TOLD YOU TO COME DRESSED NICELY.
ARE YOU MAKING FUN OF ME?
>:(

END

SFX: TUG
YOUICHI
Nh
Nh
Mm

slide
shake
shake
WHY?!
WHY DO YOU ALWAYS TAKE THEM OFF?

SHAKE
SHAKE
AH!

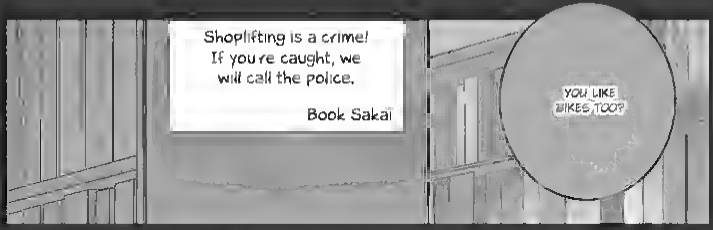

YOU SHOULD JUST ACCEPT THAT!
crack

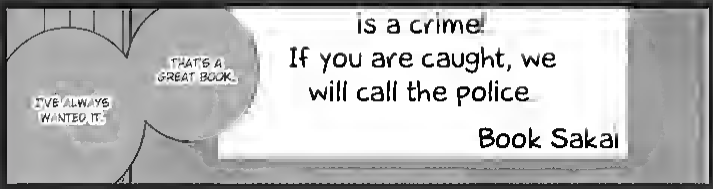
AND THESE HAVE ALREADY BECOME A PART OF ME
I CAN FOCUS MORE WITH THEM ON!
AND WHY ARE YOU ALWAYS WEARING THEM?
I JUST WANT TO SEE YOUR EYES
thud
thud

SFX: CLUNK
YOU MAY THINK BAD OF ME, BUT BE A GOOD BOY!
SHUT UP!
GRAB
YOU TRICKED ME AND NOW YOU HAVE THE GALL TO SAY THAT...
OHH
SO YOU'RE INTO THIS KINDA STUFF
clink
clink
NOW YOU CAN'T DO ANYTHING TO RESIST
JUST WATCH...
N-NO!
THIS ISN'T SOME KINK!
NOO PERVERT SO BIG
What will you do to me?
PERVERTED DETECTIVE
He's wrong, but...
YOU'RE WROOONG

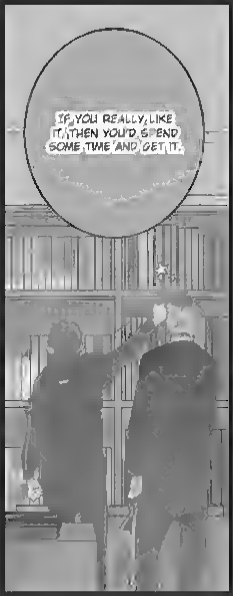
If he stares at me...
...with those eyes
slide
If he's gonna say that...
SHUDDER
NAOYUKI.
YOU'VE BEEN RUBBING AGAINST ME FOR A WHILE
JOIk
!!
CLACK
WHAT? IT'S OVER?
Maybe this way is better It's less intense.
Probably

LOVE YOU, CATCH ME

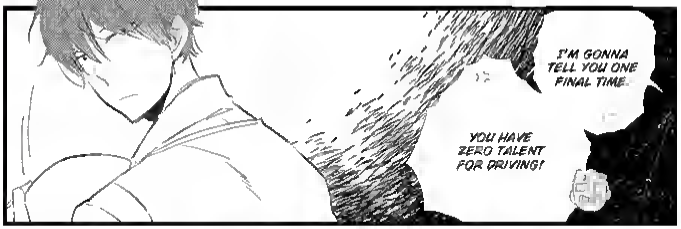

Shoplifting is a crime!
If you're caught, we will call the police.
Book Sakai
YOU LIKE BIKES, TOO?


I'VE ALWAYS WANTED IT.
THAT'S A GREAT BOOK.
is a crime!
If you are caught, we will call the police.
Book Sakai

IF NOT, YOU'LL FALL OUT OF LOVE WITH IT.


IF YOU REALLY LIKE IT, THEN YOU'D SPEND SOME TIME AND GET IT.

IT'S NOT LIKE I LOVE IT.
SIROBICYC
ALL ABOUT THE SHIKOBAI!
T/N TRANSLATES TO 'WHITE MOTORCYCLE' REFERRING TO THE OFFICERS WHO RIDE AROUND ON WHITE MOTORCYCLES
FUKUDA AUTOMOBILE ACADEMY
YUUHI DID WELL AGAIN
COMPARED TO HIM, YOU HAVE NOT IM-PROVED ONE BIT.
VROOM
WOW...
I've told you countless times to pay attention to the visuals
This isn't the time to be staring at Kishine san


I'M GONNA TELL YOU ONE FINAL TIME.
YOU HAVE ZERO TALENT FOR DRIVING!

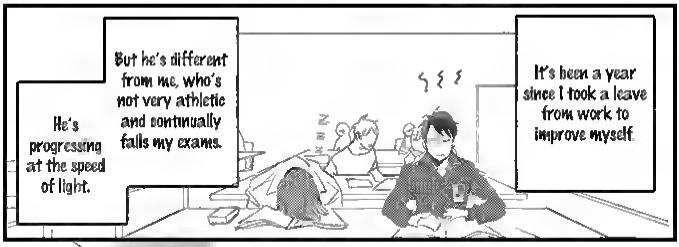
SAKURAI-SAN
IF YOU HAVE ANY PRIDE FOR YOUR COUNTRY, YOU'LL STOP TRYING TO EARN YOUR LI-CENSE
He.

THAT'S HOW YOU TREAT SO-MEONE WHO'S CONCERNED ABOUT YOU?

YO 77,
ENEMY OF JAPAN.
SHUT UP AND GO AWAY. TALENTED GUYS LIKE YOU WOULDN'T UN-DERSTAND
Today was good

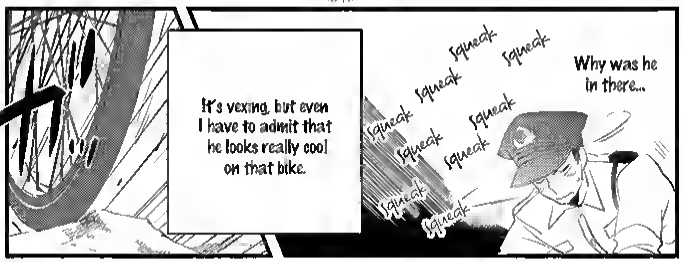
Here.

But a month ago this guy, Kishibe Yuuhi enrolled.
Up until recently, I was the only one taking the motorbike course at this academy.
I'm a police officer posted at a police box.
I called you enemy of Japan, but...
THANKS.
Congrats
POW
Ow!
shrug
THEY SAID I'M BEING ASSESSED NEXT. THAT WAS FAST
OH YEAH
fwoosh
spray
My bad


He's progressing at the speed of light.
But he's different from me, who's not very athletic and continually fails my exams.
It's been a year since I took a leave from work to improve myself.

IT'S PROBABLY HOPELESS
squeak
squeak
I can't help being jealous.
Make-up classes (104th time)
"The S-shaped maneuver was a piece of cake."
6

BUT THEY'RE SO COOL!
fwoom
The Shirobai.
fwoom
gasp
!?
MY DREAM OF BECOMING A SHIROBAI MEMBER
squeak
squeak
squeak


It's vexing, but even I have to admit that he looks really cool on that bike.
Why was he in there...
squeak
squeak
squeak
squeak
squeak
squeak
squeak
squeak
squeak
squeak

SFX SCREECH

YOU'RE INJURED, SAKURAI-SAN
NOT EVEN ABLE TO RIDE A BICYCLE ..
He suits it much more than me.
AUGH!

NO WAY WHERE?
HOLD STILL.
SEE?
ON YOUR NECK YOU HAVE A CUT THAT'S BLEEDING
HUH?
HERE.
Huh...?
NGH
JOLT

snap
THEN WHAT IS THE PROBLEM?
YOU WERE BLEEDING
WHAT ARE YOU DOING?
THAT'S NOT THE PROBLEM HERE!

SAKURAI-SAN KISHIBE-SAN IF YOU'RE GOING TO CAUSE A RUCKUS, PLEASE DO IT OUTSIDE
OW
W-
WHAT IF IT GETS INFECTED?

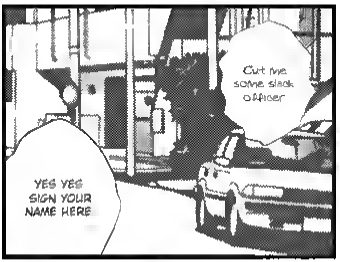
WEIRD GUY...

He used to be someone who liked keeping his distance from others.
But lately, he's been doing crazier stuff

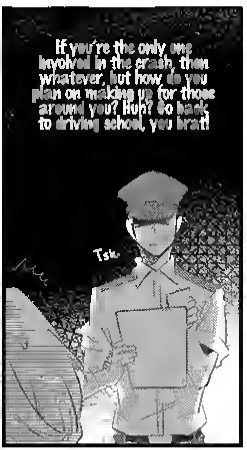
IF YOU KEEP DOING THAT, YOU'LL NEVER GET YOUR LICENSE
AND HE'S SLEEPING AGAIN
I DON'T CARE...
THEN I'LL ALWAYS BE WITH YOU
Huh?
gaze

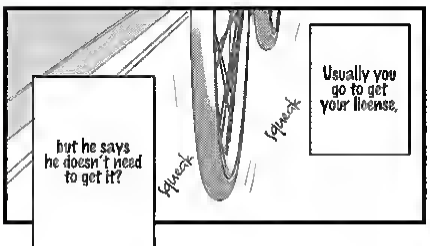
WHAT DOES HE MEAN BY THAT?
ooo.
ふくだ自動車学校

I was only over the limit by 5 km.
May I see your license?
NO CAN DO
THOSE 5 KM ARE THE DIFFERENCE BETWEEN SAFETY AND AN ACCIDENT.


Cut me some slack officer
YES YES SIGN YOUR NAME HERE

That's right.
Huh? Why are you crying, officer?!
sniff
THEN YOU SHOULD DRIVE MORE CAREFULLY YOU UNGRATEFUL SWINE!
YOU PAID A LOT OF MONEY AND WORKED REALLY HARD FOR THAT LICENSE RIGHT?


If you're the only one involved in the crash, then whatever, but how do you plan on making up for those around you? Huh? Go back to driving school, you brat!
Tsk.


but he says he doesn't need to get it?
Usually you go to get your license.
squeak
squeak

Poking fun
Pity
Friendship
I'LL ALWAYS BE WITH YOU
What is he going to that school for?
AH!
NOT AGAIN!
rattle
rattle
BAM
Love...
YOU'RE HURT AGAIN
THANKS TO YOU
WHY?
Why?

Smack
!

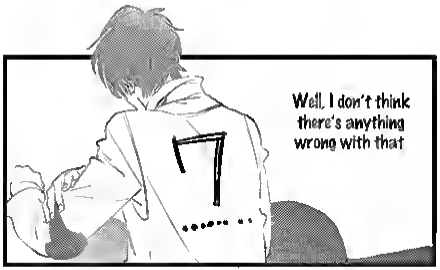
YOU'RE INJURED TOO
RIGHT HERE
Hm?
French

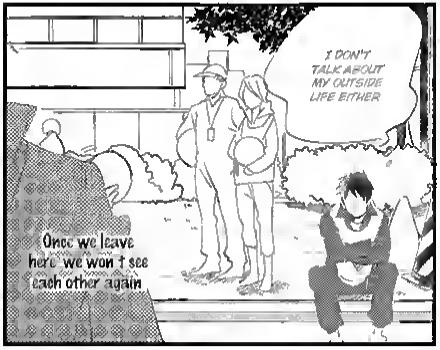
What was that?
Is he telling me not to get involved?

Even after doing that to me?

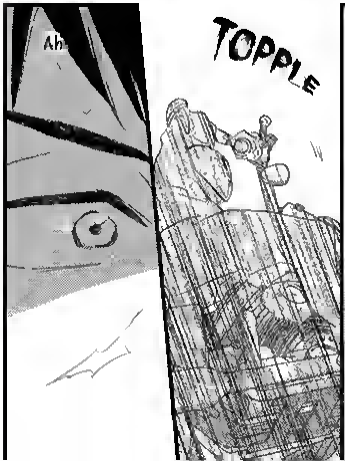
IT'S NOTHING

Well I'm concerned.
JUST LEAVE IT


Well, I don't think there's anything wrong with that


I DON'T TALK ABOUT MY OUTSIDE LIFE EITHER
Once we leave here, we won't see each other again

Yuuhi doesn't talk about himself
I don't know what he does
..outside of classes


Ah
TOPPLE

I get that.
so why am I moping around?

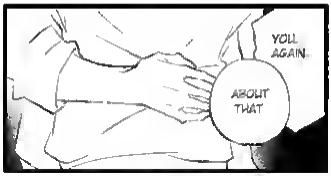
screech
HUH?
YOU DIDN'T HEAR?
IS HE SO NERVOUS ABOUT NEXT WEEK...
THAT HIS BODY TENSED UP?
chatter
Yuuh, that over?!
That's rare
chatter
KISHIBE-SAN IS TAKING THE TEST NEXT WEEK
The test..

GIVE ME YOUR HAND...
hold
ふくだ自動車
GRIP
HM?
PLOP
*TRAFFIC SAFETY
交通安全
YOU'RE TAKING THE TEST TOMORROW, RIGHT? THIS IS A PARTING GIFT
HUH?
widen

I DIDN'T KNOW YOU FOR LONG BUT WE WERE BOTH AIMING FOR THE SAME GOAL AND IT WAS REASSURING
WHILE WATCHING YOU, I WAS ABLE TO PUSH MYSELF!
YOU DID THIS FOR SOMETHING LIKE THAT?
Hand-made
THAT'S ALL I COULD THINK OF.

I at least want to leave a memory of me on him.

If we're not going to see each other after this


YOU... AGAIN.
ABOUT THAT

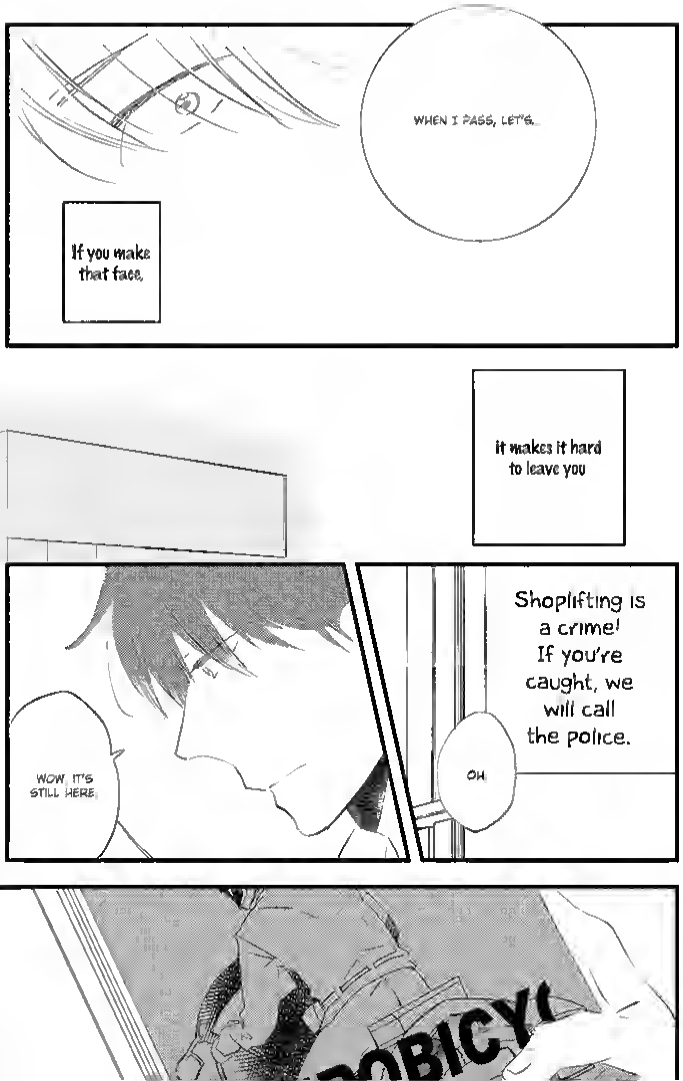
YOU MEAN AS A FRIEND? OR...
SOMETHING ELSE?

YEAH, I KNEW IT...

Friendship?

Huh?
Some-thing else?
Like

THANK YOU
I'LL TREASURE IT
SEE YOU
Ah.
I'LL DEFINITELY PASS WITHIN A MONTH
That expression...
HUH?
SO...


WHEN I PASS, LET'S.
If you make that face,
it makes it hard to leave you
Shoplifting is a crime! If you're caught, we will call the police.
OH.
WOW, IT'S STILL HERE.

Book
さかい
Thank you very much!
!
OH THERE YOU ARE FOUND YA, YUUH!
COULD WE BORROW YA FOR A SEC?
WE GOT SOME POR-TANT STUFF TO SAY

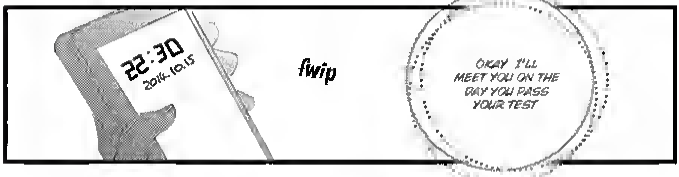
YOU HAVEN'T BEEN COMIN OUT WITH US LATELY.
DIDJA GET BEAT UP AGAIN?
SFX- RAM
THE BOSSES GOT SOME JOBS FOR YOU
PERSONALLY
YOU'RE GONNA DO 'EM, RIGHT?

WHAT'S WITH THAT FACE?
SFX- CRUSH
SFX- FLAP

Three weeks later.

AFTER THE TEST, THERE'S STILL THE WRITTEN ASSESSMENT
WON'T YOU TAKE IT?
TOGETHER WITH ME

It's not logical for him to be there, but I feel like that guy has always been running in front of me.
For the dream to end after I catch him...
NOW I CAN SEE HIM AGAIN


22:30
2014. 10. 15
flip
OKAY. I'LL MEET YOU ON THE DAY YOU PASS YOUR TEST

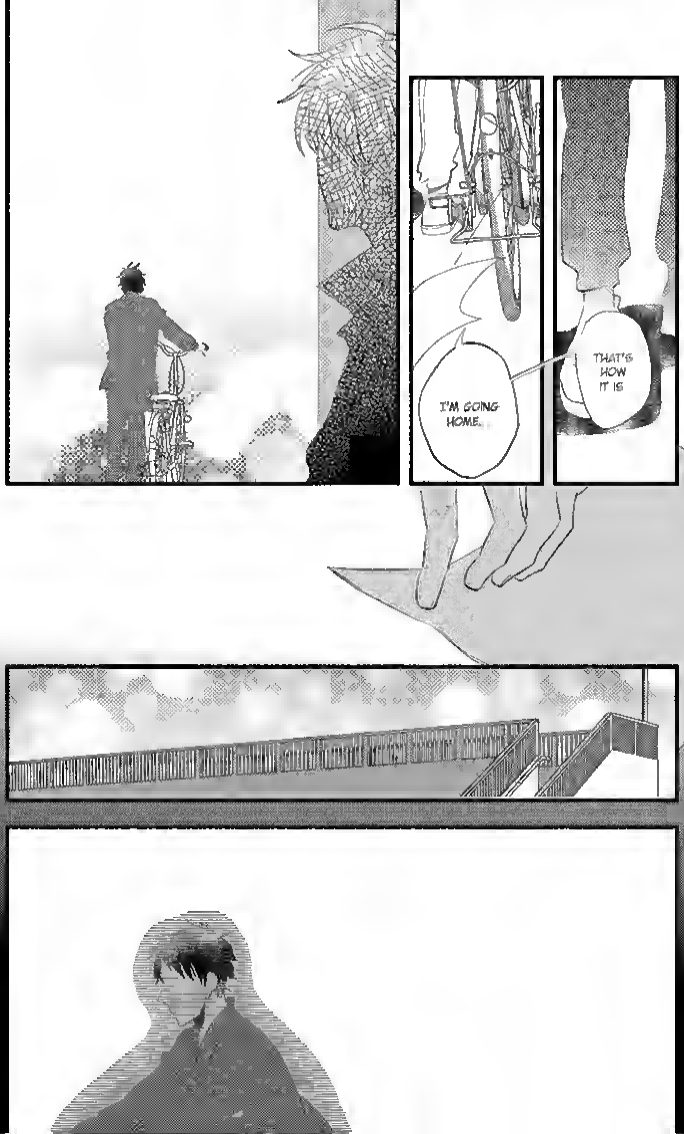
YOU'RE STILL HERE?
OH... INSTRUCTOR.

looks around
WHAT'S HE DOING? HE'S LATE
HURRY UP
SAKURAI-SAN?

I'M WAITING FOR YUUHI...
OH, KISHIBE-KUN? I WONDER WHAT HAPPENED TO HIM
HUH?

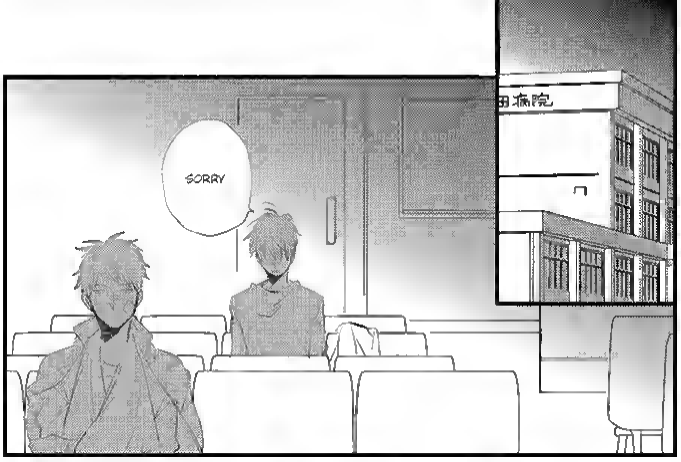
ON THE DAY OF GRADUATION, HE CALLED ME AND TOLD ME HE WAS SICK AT HOME
EVER SINCE THEN, I HEARD NO ONE HAS BEEN ABLE TO GET A HOLD OF HIM

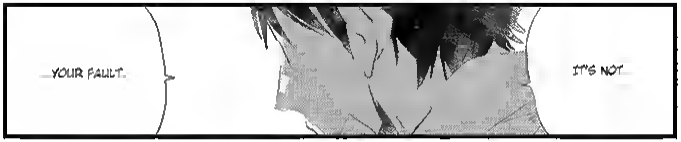
THERE ARE A LOT OF CASES WHERE THEY END UP DROPPING OUT


I'M GOING HOME.
THAT'S HOW IT IS

Sadness.
Anger.
That's not what I felt.

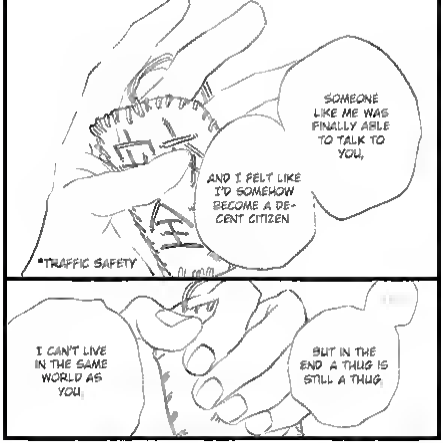
SFX: CRASH
It's just...
just...
SAKURAI-SAN!
Loneliness.


SORRY

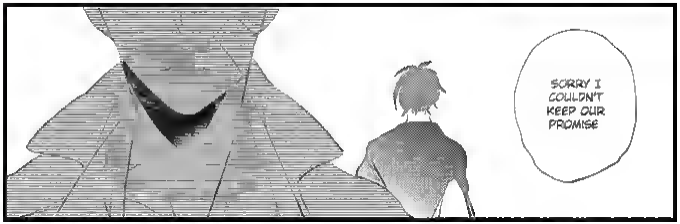

...YOUR FAULT.
IT'S NOT...

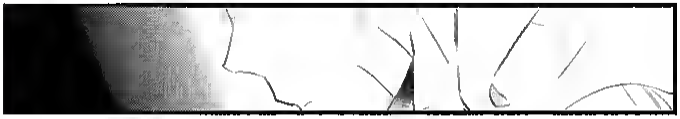
ACTUALLY...
I'VE BEEN WATCHING YOU SINCE LONG BEFORE THEN.
I MAY BE AVOIDING THE TOPIC,
BUT I SAW YOUR GRADUATION CERTIFICATE

ARE YOU SERIOUS?
YOU WERE WEARING A LAME TRACKSUIT AND HAD A SHAVED HEAD. I THOUGHT YOU WERE SOME LOSER.
YOU MAY NOT REMEMBER,
BUT YOU STOPPED ME FROM SHOPLIFTING ONCE.
wobble
wobble
and yet I could never seem to forget you...
警察本部
警察学校
My life is too far from that of an officer.
*PREFECTURAL POLICE HEADQUARTERS POLICE ACADEMY
HE DOES THIS EVERY DAY
IT'S PAINFUL TO SEE HOW BAD HE IS AT IT.
CRASH
OUCH!
clink
clink
I couldn't take my eyes off of him.
I wanted to see more.


SOMEONE LIKE ME WAS FINALLY ABLE TO TALK TO YOU,
AND I FELT LIKE I'D SOMEHOW BECOME A DECENT CITIZEN
*TRAFFIC SAFETY
I CAN'T LIVE IN THE SAME WORLD AS YOU.
BUT IN THE END A THUG IS STILL A THUG.

SO I DESPERATELY SAVED UP SOME CASH
AND ENROLLED IN THE SAME ACADEMY AS YOU


SORRY I COULDN'T KEEP OUR PROMISE



DON'T YOU WISH FOR WHAT THE FUTURE HOLDS?

WHAT I REALLY WANT IN THE FUTU-RE IS ...
NOT FRIENDSHIP
IS IT OKAY FOR ME TO WISH FOR IT?
I'M FINE WITH IT AS LONG AS YOU DON'T LEAVE ME
THAT'S FINE...

IF ONE DAY,
I CAN FINALLY
CATCH UP TO
YOU,

I WILL COME
TO SEE YOU.

PLEASE DON'T FORGET THIS...
Idiot.
Like I would forget that.

That's why I was happy when I saw him again in that form.
I wasn't able to arrest him when I saw such a sad expression
...shoplift a book I loved.
A guy who was like me tried to...

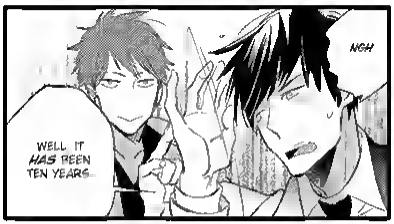
Because if it's with you, even I can...
These may be feelings sprung from friendship.
I'm also running to catch up to you

A BOOK ON SHIROBAI?
THIS WAS LEFT SOMEWHERE TEN YEARS AGO. BUT BECAUSE THE OWNER NEVER CAME TO CLAIM IT, I KEPT IT.
I NEVER PICTURED YOU AS SOMEONE WHO LIKED THE SHIROBAI.
WHAT ARE YOU READING, SAKURAI-SAN?
UM, EXCUSE ME.
YOU IDIOT. I JOINED THE FORCE BECAUSE I WANTED TO BE A SHIROBAI OFFICER.
YOU HANDLE THIS, SAKURAI-SAN.
IEYYY
Don't order around your superiors.
clatter
THIS IS A MOTORBIKE DELIVERY
TRAFFIC SAFETY

I feel that we could finally move forward into that future.

WHY AREN'T YOU A SHIRO-BAI OFFICER?
It was a pain trying to find you
I APPLIED EVERY YEAR, BUT THEY NEVER ACCEPTED IT.
Sheesh
END

YOUR HAIR GOT LONGER.
reach


NGH
WELL IT HAS BEEN TEN YEARS.

SHUT UP.
PUSH
I'VE ALREADY FORGOTTEN ABOUT THE PAST
hmm

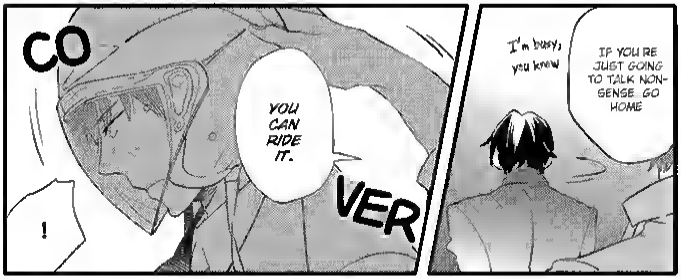
AND YOURS IS SHORT
YUFFIE
LIKE YOURS WAS BACK THEN

LOVE YOU, CATCH ME
EPILOGUE

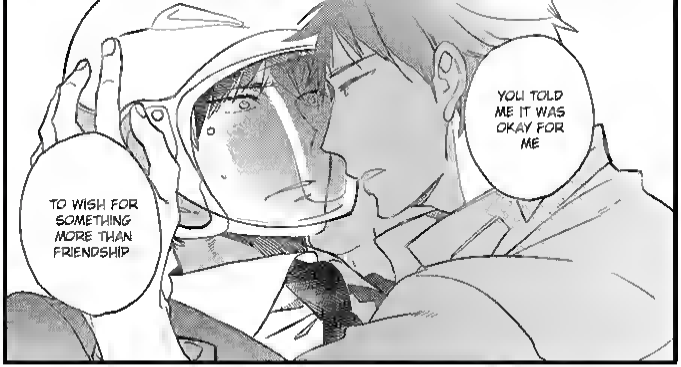
AFTER ALL THE TROUBLE I WENT THROUGH TO COME SEE YOU IN MY WHITE MOTORCYCLE
YOU DIDN'T HAVE TO BE SO EXTRAVAGANT
Are you some wannabe prince?

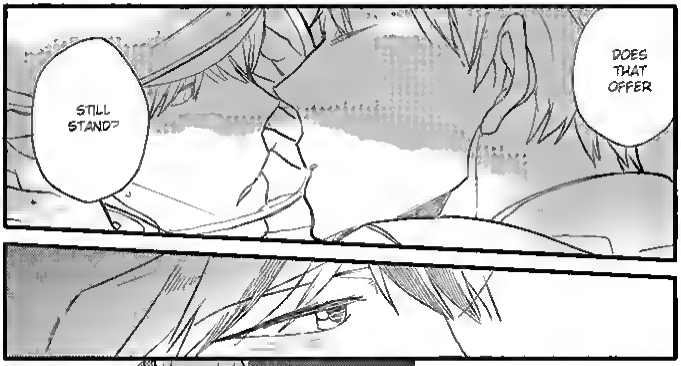
ARE YOU MAD? I'VE KEPT YOU WAITING FOR TEN YEARS.
I WASN'T REALLY WAITING
I'VE ALREADY FORGOTTEN ALL ABOUT YOU
I KNEW IT. YOU'RE STILL MAD

SHOWING OFF YOUR BIKE IN FRONT OF ME
OH, I SAW A BIT OF THE OLD SAKURAI JUST NOW

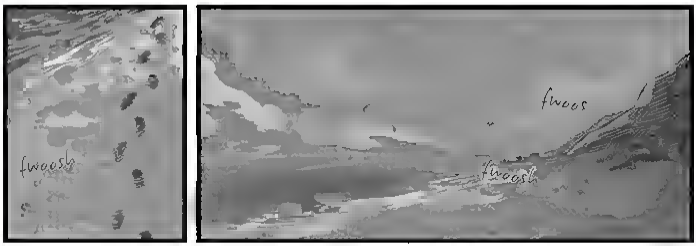

CO
VER
YOU CAN RIDE IT.
!
I'm busy, you know
IF YOU'RE JUST GOING TO TALK NONSENSE, GO HOME

TURN
AS LONG AS IT'S BEHIND ME.


YOU TOLD ME IT WAS OKAY FOR ME
TO WISH FOR SOMETHING MORE THAN FRIENDSHIP


DOES THAT OFFER
STILL STAND?

click
OH RIGHT
IF YOU LET ME DRIVE THIS BIKE
I'LL THINK ABOUT IT.
THAT'D BE CROSSING THE LINE OF FRIENDSHIP INTO DANGEROUS TERRITORY.
END


fwoosh
fwoos
fwoosh

The first time I met that man,

I don't know why,
but I wanted to catch him.

TORI WO KOU SAKANA PART 1

HEY! TAKUSHIMA!
WE'RE GOING TO DO SOME RESEARCH ON THAT KIDNAPPER CASE FROM LAST TIME.
OH, I'M ALREADY DONE.
YOU'RE FREE ANYWAY!
AND YOU WERE SO PASSIONATE ABOUT THE INVESTIGATION TOO!
Just last time, you were so attentive.
AREN'T YOU THE LEAST BIT INTERESTED?
HM...
WHO WAS IT AGAIN?

THE SUSPECT MADE THE CALL AND TURNED HIMSELF IN
SAKURAI-SAN
DESPITE THAT THIS GUY HAS ALREADY FORGOTTEN WHAT HE LOOKS LIKE
FUJI-WARA
THIS GUY'S ALWAYS BEEN LIKE THAT DON'T LET IT GET TO YOU.
Even if your role is over, your job is
AS SOON AS I FIND THE EVIDENCE AND BRING IT IN. MY ROLE IS OVER
WHAT HAPPENS AFTER THAT IS...
I've always had issues with developing relationships.
Aren't you single too, Sakurai-san?
DESPITE HIS GOOD LOOKS THEY'RE WASTED ON SOMEONE LIKE HIM.
STAB
STAB
WELL, AS LONG AS THE JOB GETS DONE, IT DOESN'T MATTER.
HE WON'T BE ABLE TO HAVE A FAMILY THOUGH.
COME TO THINK OF IT IT'S ALREADY BEEN A WEEK SINCE THEN
That's what I thought, but—
But I can't help being like that

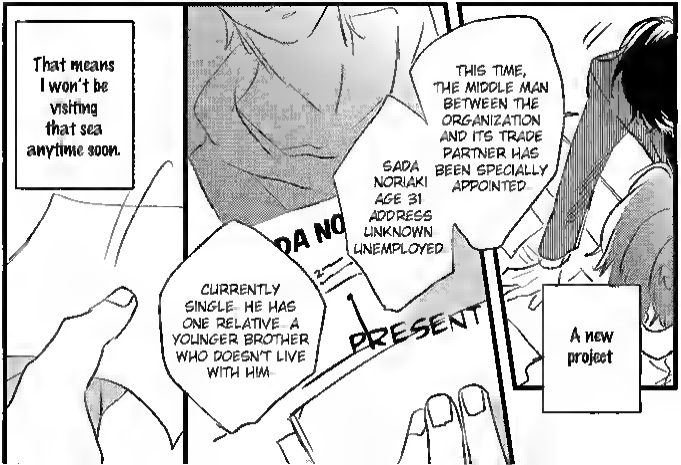
I went fishing by the sea to pass time
And I happened to meet that man
Yawn
Day after day,
He stood there in silence.
He seemed like he would flee like a bird if you got too close to him.
He just stood there, not saying anything, until the sun went down.
I'm curious
I WONDER WHAT HE'S DOING?

flail
flail
flail
tug
Tut,
!
For some reason, I felt at peace during those times.
WHY DO YOU ALWAYS THROW THEM BACK AS SOON AS YOU CATCH THEM?
CREAK

SO YOU DO SPEAK.
YOU FINALLY CAUGHT IT. SO WHY DON'T YOU EAT IT?
The first time we talked, it was less than 10 seconds.
What?
Trembling
ANYWAY, IT SEEMS IT'S OKAY TO TALK TO HIM.
TODAY, I'M GONNA ASK FOR HIS NAME
On that day, I felt that the walls between me and that man lowered slightly.

HUH?
ARE YOU LISTENING, TAKUSHIMA?
YOU'RE NOT GOING HOME
this is the first time I've wanted to know someone.
Forget my partners in the investigation or any other humans.

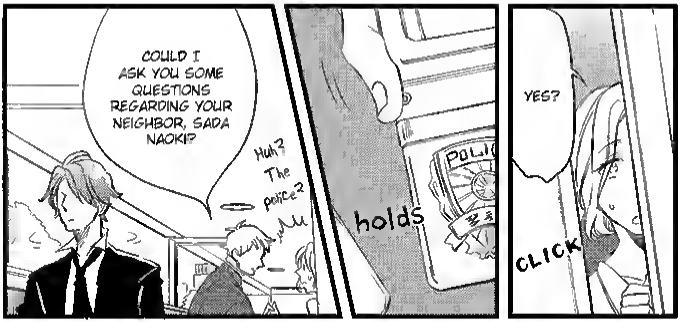
SO THIS IS THE ORGANIZATION THAT'S SAID TO HAVE BEEN SMUGGLING DRUGS?
THE FOURTH DIVISION SENT IN A REQUEST FOR OUR COOPERATION.

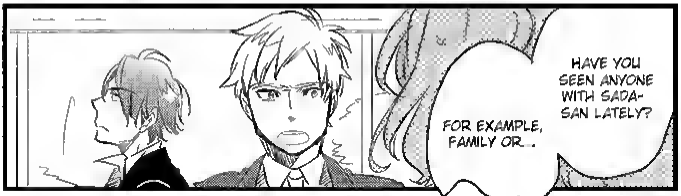

That means I won't be visiting that sea anytime soon.
THIS TIME, THE MIDDLE MAN BETWEEN THE ORGANIZATION AND ITS TRADE PARTNER HAS BEEN SPECIALLY APPOINTED.
SADA NORIAKI AGE 31 ADDRESS UNKNOWN UNEMPLOYED
CURRENTLY SINGLE. HE HAS ONE RELATIVE, A YOUNGER BROTHER WHO DOESN'T LIVE WITH HIM.
PRESENT
A new project

THE YOUNGER BROTHER, NAOKI, SEEMS LIKE HE'S BEEN COMING AROUND HERE LATELY.
TAKUSHIMA AND FUJIWARA WILL BE IN CHARGE OF GETTING INFO FROM NAOKI.
HE MAY BE IN CONTACT WITH NORIAKI.
CARRY IT OUT WITH THE UTMOST DISCRETION

I see.
Your name is
Sada Naoki
We caught a fish!
gasp
FISH!

DING
DONG

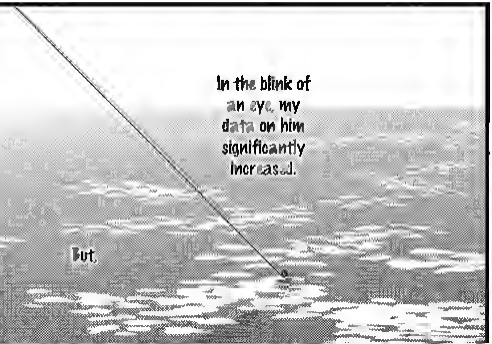

COULD I ASK YOU SOME QUESTIONS REGARDING YOUR NEIGHBOR, SADA NAOKI?
Huh? The police?
holds
YES?
CLICK


HAVE YOU SEEN ANYONE WITH SADA-SAN LATELY?
FOR EXAMPLE, FAMILY OR..

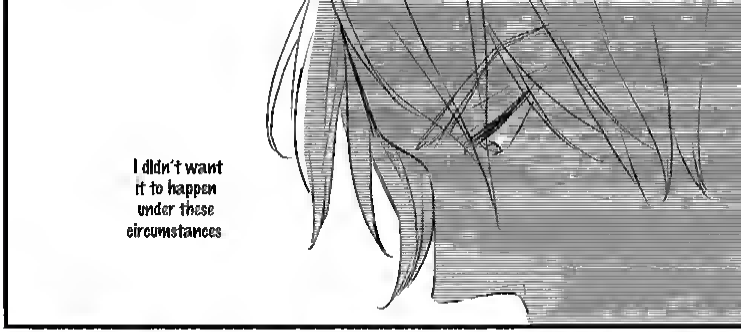
LOVERS?
GLARE

I APOLOGIZE SOMETHING JUST CAUGHT MY INTEREST
Ha..
No, not that I can recall.

Sada Naoki.
Age 27
Recently moved in by himself. He works 5 days a week as a night guard.
I'M GONNA DO SOME INVESTIGATION ON MY OWN
He only comes home to sleep and it doesn't look like he interacts much with other people.
He goes to the supermarket nearby and often buys a lunchbox and some pudding.


In the blink of an eye, my data on him significantly increased.
But,

YOU'RE GOING OFF ON YOUR OWN AGAIN!


I didn't want it to happen under these circumstances

ARE YOU LISTENING!?
HUH? WHAT?
gasp
ahh
ULL
Nuh

I SAID IT'S PULLING!
THE FISH!
grab

PAY ATTENTION! YOU'RE GONNA LET IT GET AWAY!

HN
THRUST
TH-
THANKS
flail
flail
Get close.
Capture.
Same as always
Just like this fish.

GRAB
DON'T THROW IT BACK!
Ah.
Will I someday cease caring about Sada too?

HUH?
I CAUGHT IT TOGETHER WITH YOU.
SO YOU'RE NOT ALLOWED TO DECIDE THINGS BY YOURSELF

flail
flail
GLANCE
GLANCE
RUSTLE
RUSTLE
GO AHEAD
IF YOU DON'T WANT IT, I'LL TAKE IT
..okay?
DON'T TELL ME YOU'RE GONNA EAT IT HERE
How Feral
IT TASTES THE BEST WHEN FRESH
I SEE... YOU'RE AN ADAMANT ONE
THAT'S NOT WHAT I MEAN, BUT

I WANTED THE FISH,
SO I CAUGHT IT
THAT'S WHAT I'M SUPPOSED TO DO, OR...
IF I WERE A FISH,
THAT'S WHAT I'D DO.
whisper
ALTHOUGH YOU ARE DIFFERENT.

WHY DON'T YOU LET ME HAVE A BITE OF THAT TOO?

HEY

LEAVE ME HALF OF IT

CAN'T HELP IT

BITE
OF COURSE
For a 27 year old
He's pretty innocent
And cute.
gulp

THANKS FOR THE FOOD.
IT'S GOOD TO EAT IT ONCE IN A WHILE
SORRY
I JUST REMEMB-ERED I HAD SOMETHING TO DO
I'LL PAY YOU BACK NEXT TIME

Right now, I'm a cop
THUMP
THUMP
I must investigate him as a cop.
And Sada is the subject of our investigation.
And yet,
THUMP
I can't distance myself from his expression.
Like yearning for love ...

Just who
was he thinking of at that time?
Call from Sakurai
WELL WHATEVER ANYWAY, WE'VE GOT SOME NEW INFO ON THE SADA BROTHERS
TAKU-SHIMA
beep
WHERE ARE YOU RIGHT NOW?
Tsuwano came back halfway!
From what we got from a relative who watched them when they were little,
they were raised together by their grandmother for five years after their parents died in an accident.
dash

always waiting for his brother by the sea.
He was pining for his only family.
Unaware that the police are trying to arrest him.
I...
After that grandmother passed away, they were separated.
It doesn't seem like the brothers had met
It's just that after being separated from his brother, Naoki closed his heart to others and was always alone.
SADA IS UNDOUBTEDLY..

Why did I
have to meet him under these circumstances

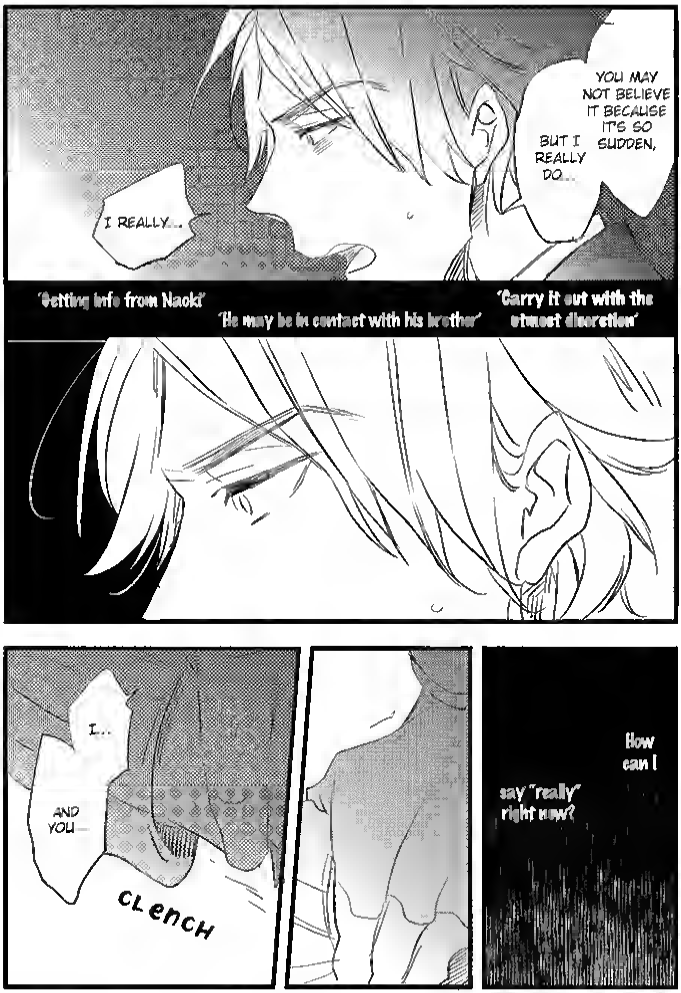
I'VE NEVER BEEN THE TYPE TO CONNECT WITH PEOPLE OR THINGS.
EVEN FISHING. I JUST DO IT TO KILL TIME. IT'S NOT LIKE I WANTED THE FISH

YOU DIDN'T GO BACK?
Huh?

WHY COULDN'T I FORGET ABOUT YOU?
AND I FEEL AT PEACE DURING THE TIME I SPEND WITH YOU
I'D ALREADY RESIGNED MYSELF TO LIVING THIS SORT OF LIFE
BUT SINCE MEETING YOU, SOMETHING HAS BEEN A LITTLE OFF
THIS ALL MEANS THAT
"I LOVE YOU," I BELIEVE.
But...
I won't ask for him to accept me.

I WANT TO ALWAYS STAY BY YOUR SIDE
So I want you to know them.
No matter what happens,
these are my true feelings.
YOU LIKE GUYS?

IT'S NOT ABOUT BEING GUY...
I DON'T TAKE WELL TO THAT STUFF
I DON'T KNOW THE MEANING OF THE WORD "ALWAYS"
"ALWAYS THINKING OF YOU" OR
"ALWAYS LOVE YOU"
WHAT EXACTLY IS "ALWAYS"? FROM WHEN TO WHEN?
slip
I HAVE A HARD TIME BELIEVING WORDS LIKE THAT.
NAOKI, I WILL ALWAYS KEEP YOU IN MY HEAR
YOU ARE NOW FREE.


I REALLY...
YOU MAY NOT BELIEVE IT BECAUSE IT'S SO SUDDEN, BUT I REALLY DO...
'Getting info from Naoki'
'He may be in contact with his brother'
'Carry it out with the utmost discretion'
I...
AND YOU...
CLENCH
How can I say "really" right now?

glare
THEN WHY DON'T YOU

HAVE A TASTE OF ME RIGHT NOW?
RIGHT?
YOU'D BE ABLE TO IF YOU'RE SERIOUS, RIGHT?

PULL
IF THAT'S WHAT IT TAKES FOR YOU TO BELIEVE ME .
I will hold him.
While hiding my true identity.

HOTEL
shut
creak
My body is so turned on, but

My heart is slowly becoming colder.

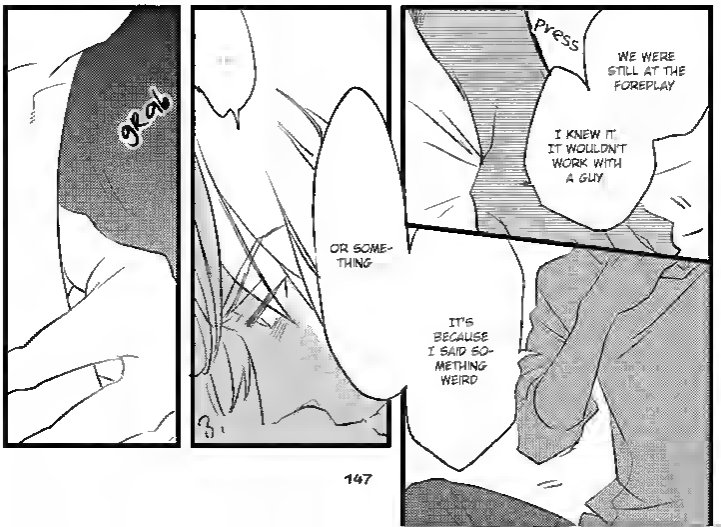
I'M NOT THAT CALM
OF COURSE NOT
THEN WHY ARE YOU SO CALM ABOUT THIS?
MAYBE WE SHOULD STOP

YOU'RE SCARED TOO, RIGHT?
IF YOU REALLY LIKE ME THEN PROVE IT!
HAVING SEX WITH SOMEONE YOU DON'T LIKE, LET ALONE A GUY CAN'T BE PLEASANT
DON'T STOP!
Can it really be proven with this?
CLOSE YOUR EYES.

I want to prove it.
tremble
schloop
I don't want to hurt him.
drip
NN
NGH
AH
grit
NN.
NN.
But,
If he were to find out who I was...
Ha
Ha
Ha
Ha
Ha

Touching you while cornering you...
NGH
Don't look at me.
I DON'T WANT
THIS
Squeeze
LET GO
FLINCH

Ha
Ha
Ha
MOVE
LET'S STOP HERE


grab
OR SOME-THING
IT'S BECAUSE I SAID SO-METHING WEIRD
PRESS
WE WERE STILL AT THE FOREPLAY
I KNEW IT IT WOULDN'T WORK WITH A GUY

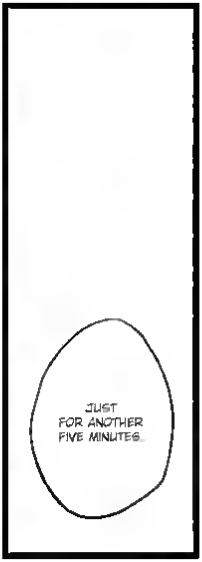
THEN WHY...
BE-CAUSE
AH
slip
!!
YOU STILL DON'T LIKE ME
JUST TAKING YOU WHEN YOU'RE AGAINST IT
freeze
I DON'T WANT THAT
WITH THE WAY THINGS ARE NOW MY FEELINGS WON'T BE SATISFIED

EVEN IF YOU DON'T BELIEVE ME... I DON'T WANT TO HURT YOU
...NGH
JOLT
RING
RING
RING
RING
HEY,
I STILL DON'T KNOW YOUR NAME

CALLING
Sakurai
SORRY
EMERGENCY
AT WORK
I'VE GOTTA
GET GOING

LIH...
LIM...
FIVE MINUTES

STAY HERE.


JUST FOR ANOTHER FIVE MINUTES.

carefully,

In order not to hurt him,

preciously.

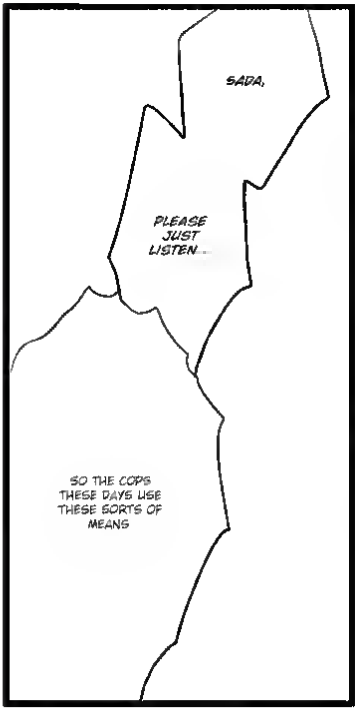
I don't want to be like this anymore.
It'll be hard to stay here like this.
TOMORROW,
I'll tell you everything.
I'LL MEET YOU AT THE SEA AGAIN.
I UNDERSTAND. I'LL SEE YOU TOMORROW.
let go
Right now, it's still...
I can't do anything further than this.

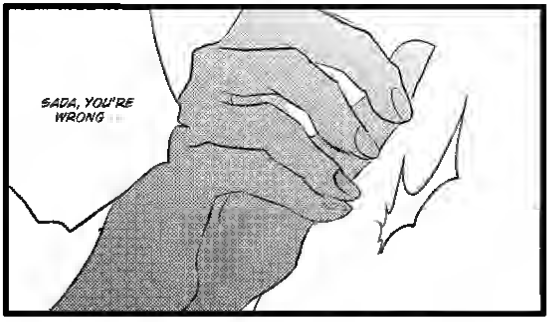
OH.
His suit
SOMETHING FELL OUT...
-PROP

Huh?
SO YOUR NAME
IS TAKUSHIMA

SO THAT'S WHAT IT WAS
IF THAT'S THE CASE, YOU SHOULD HAVE SAID SO EARLIER,
OFFICER

YOU WERE INVESTIGATING MY BROTHER
THAT'S WHY YOU KEPT TALKING TO ME


SADA,
PLEASE JUST LISTEN...
SO THE COPS THESE DAYS USE THESE SORTS OF MEANS


SADA, YOU'RE WRONG...

I WAS THE ONLY ONE WHO DIDN'T EVEN KNOW YOUR NAME...
OH RIGHT... SO YOU KNOW MY NAME TOO
SINCE I'M AN IMPORTANT CONTACT

AND WITH A CONFESSION LIKE THAT? DO I LOOK GAY TO YOU?
WERE YOU TRYING TO SEDUCE ME WITH YOUR SWEET WORDS?
AND HONESTLY, I WAS A BIT HOOKED
YOU'D MAKE A BETTER CON ARTIST THAN AN OFFICER
UGH IT'S LIKE
I WAS THE LONE IDIOT.

What s
hould I do?
How do I
get him to...
I REALLY
DO...!
YOU JUST
HAVE TO CATCH
MY BROTHER,
RIGHT?
SADA...
You're
wrong.
No...
You're
wrong.

IF YOU ARE DONE USING ME,
WHY DON'T YOU LET ME GO LIKE YOUR FISH?
TRYING TO SOOTHE ME WITH THE WORD "ALWAYS."
AS LONG AS YOU CATCH ME, IT DOESN'T MATTER WHAT HAPPENS AFTERWARD...
POW
SAY SOMETHING, YOU DAMN COP!

It doesn't matter what I say now.

It won't reach him.

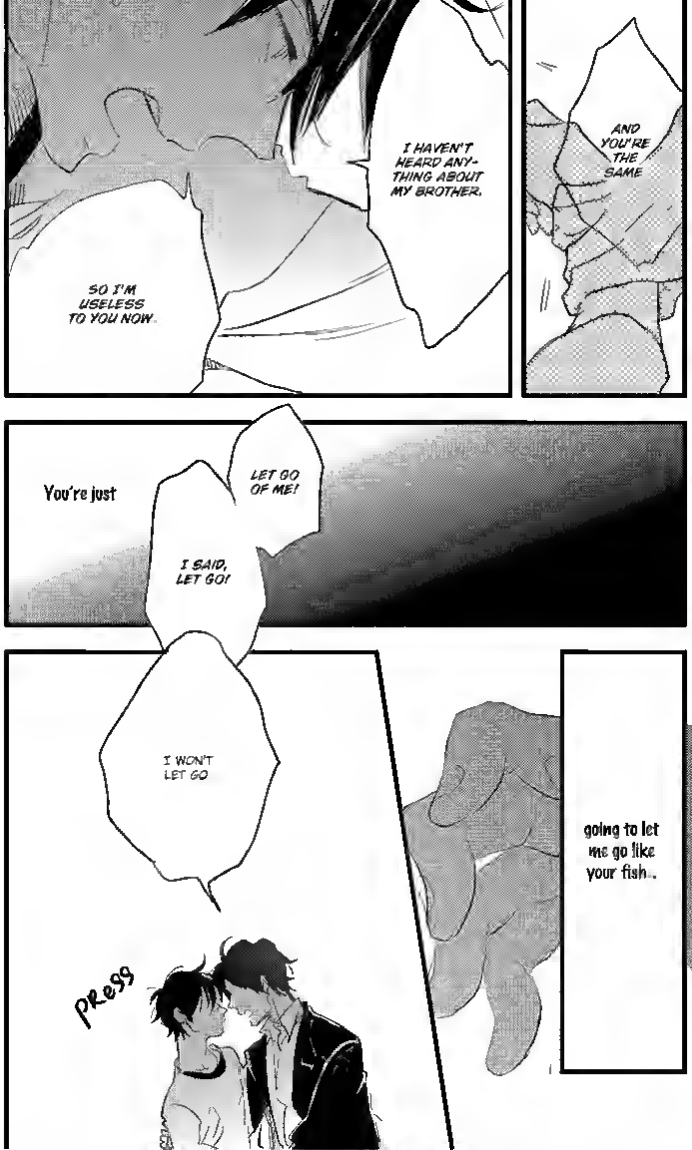
That was
remained as unmoved as usual...
If only I could have
the first time I've seen eyes begging to be loved.

IF I COULD HAVE LET GO OF THIS,
FWAP
I WOULD HAVE DONE SO LONG AGO.

rustle
A post-card?
slip
fly
THIS IS...
FROM SADA NORIAKI...
Sada!

This time I'll...
THIS IS LIKE DÉJÀ VU
I'M SURPRISED YOU KNEW TO COME HERE.

YOU DIDN'T MEET AT ALL?
!
THIS IS IMPORTANT TO YOU, ISN'T IT?
grab
To Naoki:
I cannot see you anymore. You should forget me and live on.
But I will always treasure you.
HE CUT THINGS OFF
WITH ONE POSTCARD.
FORGET MEETING ME.
HE THREW ME AWAY.


I HAVEN'T HEARD ANY-THING ABOUT MY BROTHER.
SO I'M USELESS TO YOU NOW.
AND YOU'RE THE SAME
You're just
LET GO OF ME!
I SAID, LET GO!
I WON'T LET GO
going to let me go like your fish...
PRESS

IT HAS NOTHING TO DO WITH MY JOB AS AN OFFICER
I'M NOT LETTING GO BECAUSE I LOVE YOU

the proof of my desire for your love is in your hands.
I KNOW
YOU'RE JUST SPOUTING SWEET WORDS
Doing this
PROVE IT TO ME

If that's
the case,
STU-
then
everything
else,

One month later
I will toss them away.
slip
YOU NEVER CAME, SO I THOUGHT I WAS BEING TRICKED AGAIN.
IT'S BECAUSE YOUR BROTHER'S CASE JUST WOULDN'T SOLVE ITSELF
HAVE YOU CAUGHT MY BROTHER?
CAUGHT AND INVESTIGATED
OH, YOU'RE PRETTY HARD-WORKING
FOR SOMEONE WHO WAS GOING TO TOSS THEIR BADGE AWAY.
BUT
YOU PICKED IT UP

I'M TELLING YOU,
DON'T JUST TOSS IT AWAY!
That was dangerous!
fell in

TH-THAT WAS SO YOU COULD CATCH MY NO-GOOD BROTHER AND HAVE HIM MAKE IT UP TO ME...
tug
AND SINCE THE CASE IS CLOSED, I'M FI-NALLY THROUGH
WITH Y-

WH□'RE YOU...
YOU LOOKED LIKE YOU NEEDED MORE PROOF
OH, I'VE GOT A TUG
MORON
END

I BET IT'S ALL BLANK.
Scoff
THERE'S NOTHING YOU COULD PUT IN THERE...
WHAAAAT!?
FOR SOMEONE WHO'S NOT INTERESTED IN ANYTHING BUT CRIMINALS
AN ORGANIZER
WHAT ARE YOU LOOKING AT, TAKUSHIMA?
I NEVER TOOK YOU AS THAT SORT OF GUY.
WH-WHAT WAS THAT?
!!!?
WHAT? IS HE OKAY?
Stupid! You traitor!!
I DON'T LIKE YOU! BUT, I'VE ALWAYS BELIEVED YOU TO BE A "RED-BLOODED MALE WHO ONLY CARRIES AROUND HIS BADGE!"
Saturday
Sunday
Date
Date
BUT SERIOUSLY WHAT IS THIS?
Are you a teenage girl?

I'm not a stalker!
Because I'm the police.
shine
shine
I was so curious about what kind of date and what kind of woman Takushima's got that I ended up tailing them.
The beach...He sure picked a place as bright as his love.
HAHAHA
Ow!
Ow
kiss
NAOKI ♡
HEY
IT'S DARK, DON'T...
Mm
END
IT'S JUST THE USUAL FISHING!
Leaving

Afterword.

あとがき。

Thank you for buying this book this time. It's Kyakne here. I was able to come out with 5 chapters of manga full of short stories related to policemen. I'd be glad if you liked it even a bit.

Ai ni Bin ko This is about partners. As the title states, revolver and a pair of coke-bottle glasses. In their private life, whenever they go out something is bound to happen.

Love You Catch Me. A special one shot with a reunion. It's a spin-off about Officer Sakura, who appears in the other two stories. A new officer with a shaven head who recently graduated from the police academy. I love it when hair grows out from short hair.

Tsuwabuki Sakana. Among this collection, this is my oldest piece from two years ago. I wanted to draw Daichi's brother's story too, but I couldn't.

To all those who participated in the survey, my editor who has to put up with me, the printing company, everyone involved in publishing, and my friends who encouraged me.

Thank you for all the support that you always offer me. I will work hard so that I can return even the tiniest bit to you.

I'd be glad if we could meet again somewhere.

Kyakne

2015.04 カキネ

初出

愛のぴんぞこ。	Dear+ 2013年12月号, 2014年1月号
愛のぴんぞこ。その後	描き下ろし
ラブユー・キャッチミー	Dear+ 2014年11月号
ラブユー・キャッチミー その後	描き下ろし
鳥を恋うサカナ	Dear+ 2014年5月号, 6月号
鳥を恋うサカナ その後	描き下ろし

愛のびんぞこ。

コミックス初版発行 ―― 2015年5月15日
著者 ―― カキネ
発行所 ―― 新書館

(C) 2015, KAKINE

あとがき、予告に記載されている情報はコミックス初版発行時のものです。

作品はすべてフィクションです。実在の人物、団体、事件などにはいっさい関係ありません。

本書の無断複製（コピー、スキャン、デジタル化）等並びに複製物の無断譲渡及び配信は、
著作権法上での例外を除き禁じられています。

また、本書を代行業者等の第三者に依頼して複製する行為は、
たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。

電子版おまけペーパー

愛のびんぞこ。カキネ

©カキネ／新書館　※無断転載・複製・Web・アップロード、もろを禁じます。
NOT FOR SALE